

Precio en todo
$ 1.50
El Gráfico
NÉLIDA DEL ROSCIO
Recordswoman argentina absoluta en 100 y 200 metros estilo espalda con 1'18"3 y 2'45"0

Pero Don Juan!
Si le pido Bizcochos
se supone que son

CANALE!

No olvide, señora, que Don Juan también tiene estos productos CANALE

PURE
de Manzana
CANALE
INDUSTRIA ARGENTINA
PESO NETO 850 grs.
S. A. IND. Y COMERCIAL VIUDA DE CANALE E HIJOS
MARTIN GARCIA 320 - BUENOS AIRES

Puré de Manzana CANALE, elaborado con manzanas especialmente eleccionadas, está hecho con la misma escrupulosidad con que usted lo haría para los suyos. Eso, y su suavidad al paladar, lo hace preferido para deleite de grandes y chicos! Y cuando quiera variar, regálese con Dulce de Guayaba CANALE... ne el sabor que tanto gusta en dulces!





Bizcochos · Bizcochos de Miel · Pan Dulce Especial (Calidad Extra) · Extracto Doble y Triple Concentrado de Tomate · Mermeladas · Sidra · Frutas al Natural · Tomates Pelados · Pimientos Morrones · Salsa Ketchup · Ravioles en Salsa de Tomate · Vinos



ENTRE PROVINCIANOS

Los santafecinos ganaron a provincia de Buenos Aires por 52 a 45. Como siempre, los ganadores están en primera línea, aunque en este debut no jugaran a su nivel. Tomás Vio y Bruno Varani, números 6 y 3, respectivamente, backs de Santa Fe, defienden su tablero. Vio ha logrado retener la pelota que un jugador de Buenos Aires maniobraba. De este campeonato, en el que intervienen los seleccionados del interior y Capital, saldrán los hombres que irán a Helsinki. El juego en general es bueno, sin nuevas figuras destacadas, los equipos son parejos y saben hacer goles.



PARA ELEGIR A LOS OLÍMPICOS

Por CARLOS FONTANARROSA

Vinieron a la Capital para jugar un tornéo organizado para poder ver los mejores jugadores del país y decidir entonces quiénes deben y quiénes no deben ir a Helsinki, a la próxima Olimpíada.

Esa es la razón de que se encuentren en esta ciudad los combinados de Rosario, Santa Fe, Mendoza, Entre Ríos, Buenos Aires, Santiago del Estero, Córdoba y Tucumán, quienes, con los seleccionados de la Federación y la Asociación porteñas, juegan noche tras noche en el Ateneo de la Juventud y también en el Luna Park. Cuando escribimos esta note, se llevan jugadas cinco fechas; han debutado todos los equipos, pero la parte seria, esperada, es decir, los encuentros entre los porteños y los santafecinos, no ha ocurrido todavía. El interés del campeonato empieza y termina en estos partidos, ya que son los mejores cuadros y donde se concentran la mayor cantidad de jugadores que pueden pretender hacer ese hermoso viaje.

Arriba: Del match que Federación ganó a Mendoza por 56 a 35. Pagliari, de esta capital, en su marcación, siempre estricta, de un adversario. Der.: Equipo de la Federación: C. y R. González, Furlong, Barrera, Rodríguez Lamas, Bernárdez, Pagliari, R. Viau, Bertotti, Monza, Rochaix y Nuré.



De esos cuatro equipos principales, Rosario, Federación y Asociación porteñas y Santa Fe, ha sido el team de la Federación el que mejor actuación ha cumplido hasta ahora. No solamente por los triunfos obtenidos (69 a 34 contra Entre Ríos y 56 a 35 frente a Mendoza), sino porque no parece un seleccionado, sino un fuerte equipo de club, acostumbrados a jugar entre sí, y con el pleno conocimiento de cada compañero. Ahora que escribimos estas palabras nos damos cuenta que en realidad esa representación porteña se basa en "Parque", con el agregado de Ricardo González, en primer término, que también está acostumbrado a la compañía de Furlong, Viau y Monza. Con este "cimiento" cualquier equipo será bueno y se armará con facilidad. Exactamente al revés de lo que sucede con la Asociación, donde una colección de nombres de jugadores importantes juegan sin poder armarse.

Rosario, con renovación en sus filas, con ataque pero sin defensa, corre un poco a la deriva,



En el debut de los santafecinos contra los bonaerenses; triunfo de Santa Fe por 52 a 45. En la escena, Varani provoca retenida. En su segundo partido jugaron mucho mejor y conformaron al interés con que se esperaba su presentación. Ganaron a Tucumán por 56 a 33.



El equipo rosarino con su entrenador Caballero. No produjo en sus matches ya realizados lo que se esperaba de ellos. Juegan en este equipo: Venturi, Battilana, Brown, Gianni, Basel, Del Vecchio, Lozano, Cusselerian, Cariello, Toniolo, Radel y Schime. La serie de encuentros decisivos dirá la última palabra.



tal como lo mandan sus delanteros. Ha sentido una lesión de Venturi, que no jugó en el último encuentro frente a Córdoba, y donde se notó la insuficiencia defensiva, pues el team cordobés estuvo a punto de ganar; un verdadero lujo, al que todavía no pueden pretender los muchachos que tienen en Andrizzi, un comandante que sabe jugar.

Los representantes de la ciudad de Santa Fe, con un equipo completo, jugaron y ganaron sus dos partidos de distinta manera: contra Buenos Aires, sin lucimiento, por el contrario, con esfuerzo, y contra Tucumán con lucimiento y sin esfuerzo. Como para dejar tranquilos a los que confían en la consagratoria actuación de este equipo que cuenta con varios cracks y que viene preparado cuidadosamente, con una campaña anterior notable, en la que se cuentan varios triunfos sobre seleccionados porteños y traen en sus valijas esa antigua condición de los equipos santafecinos: que son tan buenos afuera como adentro, en su ciudad como en cualquier ciudad. Tenemos ahora la posibilidad de ver frente a frente a Capital y Santa Fe. En estos momentos el equipo de la Federación, sobre todo, marcha a un paso muy distinto que el que tenía hace unos meses cuando juga-

Del match entre Santiago del Estero y Buenos Aires. Triunfo de los primeros por 46 a 45, con un foul en los últimos dos segundos. Buenos Aires tiene un plantel parejo, con las figuras de Rodríguez, activo y fuerte jugador, Canutti y Ojeda. Santiago, con las características que muestra desde hace años y casi con los mismos hombres, se hace siempre digno de la simpatía y el apoyo popular.



La Asociación ganó sin convencer. Un plantel que tiene que jugar más de lo que hasta ahora ha mostrado no logra encontrar el ritmo del juego. Gerard trata de impedir el lanzamiento de Rodríguez, buen elemento bonaerense.



Equipo de la Asociación de' Basquetbol, con J. Pérez, Poletti, su entrenador Paco del Río, Uder, López, Gerard, Bonatti, Gestoso, Gazsó, Liva y Trama. Dos presentaciones opacas, hasta este momento. Abajo: Del match Santa Fe-Buenos Aires. Vío, figura de los santafecinos, manotea al dribling de un rival.

ron en Rosario, contra Santa Fe. Ahora, además de contar con Furlong, están todos a punto, veloces, encestadores. En Rosario, daban "frío"; en estos momentos provocan el aplauso. En Rosario los silbaron porque no podían hacerse reconocer como campeones mundiales; ahora son dignos campeones. Nos alegramos con la idea de que se dilucide una cuestión que viene de lejos, y sobre todo porque será lucha de categoría superior. En la Asociación, que parece haber entrado en el campeonato con el pie izquierdo, hay, repetimos, jugadores como Gazsó, Gerard, López, Uder, Liva, Gestoso, Trama, Pérez, Poletti, etc., capaces cada uno de ellos, pero que formaron hasta el presente un equipo desarticulado, donde nadie se busca, donde todos juegan su partido. La condición de crack se logra cuando se es capaz de armar, cuando se persigue el gol de la mejor manera y no siempre por sí mismo, que puede ser la peor, cuando se mira al cesto y al compañero. Esa forma de jugar de la

Gazsó, el largo centro de Asociación, que ha jugado bien cada vez que entró, que no fueron muchas las veces, y Rodríguez, de Buenos Aires, se mueven en la llave de uno de los cestos. Ese equipo ha perdido sus tres partidos y no ha jugado tan mal como lo hacen suponer esos resultados.

Asociación irrita al público y a los mismos jugadores. Además, parece mentira que con la potencia que tiene gane los partidos con lástima. Es que están rindiendo por la mitad de sus posibilidades. El equipo estuvo rara vez bien constituído, no se juntaban los hombres que armonizaran.

Los equipos del interior son parejos, sin figuras nuevas de gran vuelo, pero de buen tipo de juego. La mayoría saben hacer goles. Es difícil dar a conocer la exacta capacidad de cada uno porque han realizado muy distintas actuaciones. Después de algo bueno se despachan con una contradicción y lo que podíamos elogiar se cambia por la duda. De todas maneras, Tucumán, que sufrió la triste circunstancia del luto, ya que su delegado Beckmann, en momentos que sacaba los pasajes de vuelta a su provincia, fué víctima de un síncope, tuvo que deshacerse de esa impresión y salir a jugar al día siguiente nada menos que frente al seleccionado de la Asociación, que en los papeles aparecía como netamente superior. Tucumán jugó muy bien; con la mitad de físico, se movió con gran rapidez y tiró desde toda posición. A pesar de la derrota los "changos" tucumanos se llevaron el aplauso. Poco después juega contra Santiago del Estero, que tiene, como siempre, a Lledó, Escobar muy eficiente y Barrientos, y pierde sin mucho mérito.



Seleccionado de la ciudad de Santa Fe. Juegan en él: Vío, Varani, Piedrabuena, Benaglio, Loyarte, Lorefice, Peralta, Muzio, Martínez, Rosetti, Olivera y Virgilio. Los dirige H. Ponce. Viene como juez F. De Luca.

RESULTADOS GENERALES

1ra. *Fecha*: Rosario 61, Mendoza 51; Santiago del Estero 46, Buenos Aires 45.

2da. *Fecha*: Santa Fe 52, Buenos Aires 45; Mendoza 63, Córdoba 48.

3ra. *Fecha*: Federación 69, Entre Ríos 34; Rosario 51, Córdoba 48; Asociación 49, Tucumán 47.

4ta. *Fecha*: Asociación 54, Buenos Aires 46; Santa Fe 56, Tucumán 33; Federación 56, Mendoza 35.

5ta. *Fecha*: Santiago del Estero 46, Tucumán 43; Entre Ríos 48, Córdoba 35.

EMPEZARON MUY BIEN

LOS PUGILISTAS ARGENTINOS EN EL CAMPEONATO LATINOAMERICANO



Néstor Savino, el peso liviano que inició su actuación en Lima con un meritorio triunfo sobre el chileno Ojeda. Abajo: el equipo argentino: Buggione, Parés, Leyes, Savino, Galardo, Framiñán, Pérez, Maturano, Pacenza y Sator, en ese orden de derecha a izquierda.

Solamente a las dos primeras reuniones del XXIV Campeonato Latinoamericano de Boxeo nos referiremos en este comentario, pues son las únicas que podemos abarcar hasta el momento de cerrar la presente edición. Aunque muchas son las alternativas que han de registrarse en el transcurso de la semana, y bien sabemos que suelen producirse sorpresas de distinta índole, lo hecho en esos comienzos por los representantes argentinos es digno del mayor elogio.

De un equipo en el que abundan las figuras nuevas, carentes de experiencia para intervenir en torneos de esta importancia, no se puede exigir más que un buen desempeño. Y ocurre que en las dos reuniones iniciales nuestros muchachos se han superado, con lo cual responden al juicio que nos permitiéramos emitir cuando recordamos que nuestros boxeadores, tradicionalmente, se agrandan en los campeonatos internacionales, así se realicen aquí como en el extranjero.

En la sesión inaugural, cumplida el 8 de febrero en la Plaza de Toros Acho, de Lima, se presentaron cuatro boxeadores argentinos, de los cuales ganaron tres y perdió uno, precisamente el campeón panamericano Oscar Galardo, ahora en la categoría medio mediano, a quien lo superó el chileno Edmundo Montero. En cambio nos proporcionaron sendas satisfacciones el mosca Julio Buggione, vencedor del brasileño Ernesto Carneira; el pluma Angel Leyes, que derrotó al uruguayo Renato Smidle, y el mediano liviano Oscar Pérez, que dejó fuera de combate en la primera vuelta al peruano Angel Sánchez, vale decir que eliminó de entrada a uno de los rivales más difíciles, porque bien se sabe de qué ventajas goza todo pugilista que actúa en su propia casa.

Otras tres victorias se anotó el conjunto argentino en la segunda reunión, cumplida el día 9. En peso gallo, el veterano Rómulo Parés superó con amplitud al uruguayo Orestes Roselló. El liviano Néstor Savino, una de nuestras más firmes esperanzas, respondió de entrada con su victoria sobre el chileno Ojeda, y en peso pesado el cordobés Víctor Sartor, de lo mejor que ha surgido últimamente en esta categoría, elaboró una clara victoria frente al brasileño Francisco de Asís.

Un "seguro de vida" para su bebé . . . ¡Inmunización!



Usted con su vigilancia y el médico con sus cuidados, pueden levantar una muralla protectora alrededor de su bebé.



La inoculación contra estas enfermedades protege a su niño durante los años escolares.



¡La inmunización es una manera tan fácil de proteger a su bebé! ... Solicite de su médico que lo inmunice cuanto antes.

Cómo se ha logrado disminuir considerablemente la mortalidad infantil. Hoy gran número de niños se salva de la muerte ocasionada por la tos ferina, la difteria y la viruela. Gracias a la *inmunización* los médicos pueden ahora prevenir estos temibles azotes infantiles... ¡En sólo una generación han logrado disminuir casi en un 50 % el promedió de mortalidad de estas enfermedades! Pero como muchas madres no comprenden la vital importancia de la *inmunización* y no hacen vacunar a sus niños la viruela y la difteria continúan siendo una amenaza.

Tenga siempre a la vista la Tabla de Inmunización que aparece abajo; le recordará las fechas en que debe vacunar a su niño:

ENFERMEDAD	FECHA DE INOCULACION
Tos ferina	Entre los 3 y los 6 meses.
Viruela	A los 6 meses o antes. Repítase cuando empiece a asistir a la escuela.
Difteria	Entre los 6 y los 9 meses. Repítase entre los 18 y los 24 meses, cuando empiece a asistir a la escuela y a los 12 años.

¡La punta de una aguja puede salvar una vida! Estas inyecciones, que apenas se sienten, pueden salvar la vida de muchos niños..., le evitan a las madres muchas horas de inquietud y sufrimiento. Pero el momento oportuno de *inmunizar* a su niño es a los pocos meses de nacido... ¡No espere a que sea "mayorcito"! La *inmunización* es el mejor "seguro de vida" para proteger la vida de su niño... ¡y el más económico! Estudie la Tabla de *Inmunización* que aparece a la izquierda. Consulte a su médico sobre estas *inmunizaciones*... ¡No pierda tiempo!

• Este es un anuncio de una serie dedicada a los problemas de higiene y salud pública. Al leerlos, apreciará usted cómo la cooperación estrecha con su médico no sólo puede proteger sino mejorar su bienestar físico y mental, permitiéndole disfrutar una vida más larga y sana.



Carlos Duarte finaliza victorioso delante de Jacobo Ullrich, cubierto casi totalmente por el juez de llegada, que aparece en primer plano. Simultáneamente hace su entrada en el velódromo, por la parte superior, el grueso del pelotón, del que ya varias máquinas han rebalsado el ángulo de enfoque del compañero Kikuchi. Abajo: el vencedor alivia su fatiga con un oportuno trago refrescante.

LA SUPO BUSCAR

Carlos Duarte ganó la Doble San Miguel en lucida acción personal



Más de un centenar y medio de competidores tomaron la partida en la 5ª Doble San Miguel, de River Plate, prueba reservada a tercera y cuarta categoría (las planillas de inscripción registraron 199 anotados). La marcha tuvo desde el comienzo una rapidez que no habría de decaer hasta el regreso al velódromo. Más de 37 kilómetros de promedio horario ilustran con fidelidad en ese aspecto. Se hizo difícil romper tan grueso lote. Pero luego de una sucesión de arranques cortos que no alcanzaron a prosperar se produjo entre Don Torcuato y San Miguel la alternativa básica de la carrera. Escaparon Ullrich, el platense Negri y De Santis. El pelotón se dejó estar. Los prófugos conquistaron 800 metros que de pronto se manifestaron en 1'50" por reloj. Una barrera ferroviaria había paralizado al pelotón por espacio de un minuto en José C. Paz. Los tres escapados perdieron de vista a sus perseguidores. Pero entre Pacheco y San Fernando el Comisario Deportivo ordenó la detención de los punteros por espacio de un tiempo equivalente que compensara la eventual pérdida de distancia del pelotón. Los 1' 55" se redujeron a todo eso a menos de 50 segundos, ya que algún terreno había descontado la persecución del lote. Así se llegó a San Fernando. Otra barrera cerrada. Y nueva detención de los punteros, que al cabo de 33 segundos de espera tienen con ellos al grueso de la retaguardia, a todo eso ya estirado hasta reducirse a unos 50 hombres. Al cabo de 1' 25" de paralización, contados a partir de la detención de Ullrich, Negri y De Santis, reanudan estos su marcha. El pelotón debe quedar allí por espacio de 33 segundos más. Lo que sólo se logra con grandes esfuerzos por parte de los jueces, insuficientes pese a su cantidad y voluntad para impedir que de aquí y de allá se les cuelen corredores que en el enardecimiento propio de la lucha no oyen ni saben razones para seguir esperando el cumplimiento de esos 33 segundos. En tanto van llegando más rezagados que entre el amontonamiento de corredores, vehículos, voces de aquí, explicaciones de allí y protestas de allá se van reincorporando al pelotón sin que los jueces puedan hacer materialmente nada para controlar, uno por uno, a quienes se van beneficiando por esas circunstancias. La confusión es tan grande para sujetar a los primeros en llegar que se hace poco menos que imposible advertir el arribo de todos los que siguen llegando. No alcanzan los jueces por muchos que sean; no son suficientes todos los recursos disponibles. Eso, como siempre, es un atolladero de confusiones. Por fin pa-

san los 33 segundos y como fieras contenidas reanudan la marcha los integrantes del crecido pelotón. Allí se van los que efectivamente venían en el lote y además unos cuantos que no estaban en él. Pero quedan, por descalificación, Domingo Ferraro y Víctor Moretti, dos de los desobedientes a mantenerse paralizados. Adelante siempre los tres punteros. En esas circunstancias es que sale del pelotón Carlos Duarte, coequipier de Rosato y elemento conocido a través de algunas americanas en pareja con Roberto Bianchi. Se va solo. Nadie lo busca. La diferencia con los punteros es escasa y a la altura de Martínez, en la bajada de "pavé", Duarte toma contacto con la vanguardia. El pelotón queda a 800 metros. Y llegando a River se aproxima peligrosamente. Los cuatro delanteros vacilan entre sostener su posición o esperar el embalaje en un solo grupo común con los rezagados. Estos aparecen en Obras Sanitarias materialmente encima. Serán 400 metros. Pero ya está el velódromo a la vista. Ullrich entra de cabeza con Duarte a rueda. Levanta el sprint, Duarte lo pasa ya librado de la rueda de Negri y De Santis, y por varias máquinas hace suya la victoria.

Simultáneamente con la llegada de Duarte luego de una vuelta de pista entran en ella para hacer lo propio los 30 integrantes que aproximadamente le quedaban al pelotón. Así se produce el arribo de Duarte a la línea de sentencia; él y los otros tres por la cuerda y el grupo perseguidor por arriba. Cruzada la línea final, Duarte sigue por la cuerda frenando su impulso, el resto lo rebalsa y sin dificultades se lanza a la disputa por el quinto puesto, en la que triunfa Roberto Agra. Se ha producido así, por primera vez, una llegada al velódromo donde el lote de finalistas encuentra al cierre de su carrera un segundo grupo al que le faltan recorrer 333,33 metros. Y no ha pasado nada. Todo ha sido normal, absolutamente normal como cuando en cualquier carrera de pista el hombre de la cuerda es pasado por quien ataca por la parte superior. La tan temida interferencia no existió. Y lo bueno del caso es que el grupo que penetraba era realmente numeroso, integrado en gran mayoría por una muchachada sin mayor experiencia en cuanto a las normas básicas del correcto andar en una pista. Digamos entonces: un meritorio triunfo de Carlos Duarte y una experiencia feliz.

No podemos decir lo mismo de las distintas alternativas que caracterizaron el cumplimiento de esa reglamentación tan sui géneris de las neutralizaciones en las barreras. Nosotros insistimos (*y rogamos que la insistencia se comprenda como previsora de alguna situación muy desagradable que puede presentarse en cualquier carrera*): al margen de la barbaridad reglamentaria que significa el pretender poner en un pie común de igualdad al grado de peligros y dificultades que son propias de la ruta, esta reglamentación presenta el todavía más grave inconveniente de ser materialmente imposible de cumplir con el número de jueces y controles que habitualmente siguen una carrera de caminos. Para eso harían falta poco menos que tantos jueces como participantes hubiera (y acaso con un revólver en la mano de cada uno de aquéllos). Presentemos un ejemplo concreto: imaginemos que el domingo la barrera de San Fernando hubiese estado abierta al paso de los tres punteros. Y cerrada cuando llegó el resto, con la consiguiente paralización de todos o casi todos los autos de control. Supongamos también que la detención se hubiese extendido a los tres o cuatro minutos que normalmente suele estar clausurado ese paso. A todo eso el primer lote ya estaba en pleno camino del bajo en medio del laberinto de automóviles tan propio de los domingos a mediodía. ¿Puede alguien asegurar que los jueces hubiesen tenido tiempo de llegar hasta los escapados para paralizarlos por el tiempo compensatorio correspondiente?... Esto ya pasó otras veces. Recuérdese. Y en un supuesto caso afirmativo, ¿se puede asegurar que la detención de un lote en pleno camino del bajo se logre hacer cumplir sin dificultades en medio del terrible confusionismo que significa el ir y venir del tránsito por allí? Nosotros, lo aseguramos, no quisiéramos estar en el pellejo del dirigente que tiene que afrontar semejante situación entre corredores que por propio estado nervioso han dejado de oír, de conocer, de sentir y de pensar. Se nos dirá que con descalificar a los desobedientes está todo solucionado. Pero nosotros no creemos buena ninguna solución buscada a expensas del perjuicio del participante. Los reglamentaciones deben contemplar esencialmente dos aspectos: la posibilidad de que su respeto no se haga un imposible para el corredor ni tampoco torne difícil su cumplimiento por parte del dirigente. Pues con esto de las neutralizaciones en las barreras la Federación se ha metido — y con ella los clubs — en un atolladero en el que en cualquier momento puede perderse. De allí nuestra insistencia para que se apresure a volver sobre sus pasos y escape a un peligro que ella misma ha fabricado. Su "buen nombre y honor" no se verán por eso afectados, puesto que reconocer un error no deja de ser noble. El peligro de las barreras puede contemplarse humana y deportivamente reforzada la vigilancia que advierta a los corredores de la presencia de un tren. Y eso basta.

Dante E. Panzeri.

CLASIFICACION FINAL

1. Carlos Duarte (3ª), 83 Kms. en 2 horas 13 minutos. Promedio: 37,443 kilómetros horarios; 2. Jacobo Ullrich (3ª); 3. Juan Carlos Negri (4ª); 4. Rolando De Santis (3ª), todos en el mismo tiempo; 5. Roberto Agra (3ª); 6. Antonio P. Ferraris (3ª); 7. Antonio Alexander (4ª); 8. Roberto Capocasa (3ª); 9. Osvaldo Bolli (3ª); 10. Marcelo Mendiola (4ª); 11. Salvador A. Herrera (4ª); 12. Carlos Aráoz (3ª); 13. Emilio Jaremko (3ª); 14. Juan Carlos Canto (4ª); 15. Héctor Brucart (3ª), todos a una vuelta de pista de los cuatro primeros clasificados.

ACTIVIDAD CICLISTA

Febrero 17: GARABITO CICLES CLUB, DE MORENO (F.C.N. D.F.S.) IVº GRAN PREMIO ALBERTO PALAZZO, 100 KILOMETROS PARA LIBRES, a las 8 horas.

Club Unión y Libertad, de Tuyú 1749, Villa Castellino (Avellaneda), dos carreras para libres a partir de las 8 horas.

Febrero 24: Club La Verdad, de Pedernera 1107, Villa Madero, Vuelta de Matanza, 160 Kms. para 1ª, 2ª y 3ª federada, premios valor 4.000 nacionales. Largada a las 12 horas desde la sede indicada.

Hogar Social Coronel Perón, de Berisso, 130 Kms. para 1ª, 2ª y 3ª federada, a las 8 horas.

AYER, HOY Y MAÑANA DEL BOXEO ARGENTINO

Fiesta de emoción en el 20° aniversario del Luna Park

No nos vamos a olvidar de este 6 de febrero de 1952. Festejaba el Luna Park su 20º aniversario, pero la celebración fué para todos, especialmente para cuantos desde hace más de veinte años actúan en el ambiente del pugilismo. Aunque la sensación "exterior" la constituía, desde luego, la presencia del gran campeón Georges Carpentier, y aunque se preparó un programa "monstruo" de peleas entre aficionados y entre profesionales, lo cual respondió ampliamente al propósito perseguido, quienes andábamos cerca del ring vivimos una sucesión de emociones íntimas. Es que volvimos a encontrarnos con caras de antiguos amigos a quienes desde hacía mucho tiempo no veíamos. Toda la his-



Figuras inolvidables de la historia pugilística argentina desfilaron el miércoles 6 en el magno espectáculo que organizó la empresa del Luna Park. En la foto de arriba, dos estilistas de alta calidad: Raúl Landini y Alcides Gandolfi Herrero. Izquierda: el dueño de casa, don Ismael C. Pace, cumplimentado por el doctor Rodolfo G. Valenzuela, presidente de la Confederación, el coronel Passicot, edecán del Presidente, Carpentier y Firpo.



Georges Carpentier recibió una clamorosa ovación cuando subió al ring del Luna Park con el propósito de actuar como referee en la pelea de Bishop y Romero. Emocionado, el ídolo de Francia hizo uso del micrófono para decir que nunca olvidaría esa noche y que la guardaría como uno de sus más hermosos recuerdos. Izquierda: Jean Joup, Vicente Cerdán, Justo Prieto, Félix Spósito, Pedro Mancini, Fernando Villalba y Calvin Respress, con Frascara.







Escena del match entre Alfonso Senatore y Adalberto Ochoa, que fué muy bien ganado por este último.

toria viviente del boxeo argentino estaba ahí. Algunos engordaron mucho, como Juan B. Pathenay y el "gaucho" José González, pero otros se mantienen físicamente bien, como Alcides Gandolfi Herrero, apenas encanecido: Raúl Landini, con apostura de campeón, o José Suárez Franco, "la silueta del bajo Belgrano". Precisamente cuatro de los profesionales que actuaron en el primer espectáculo de boxeo realizado en este Luna Park se encontraron veinte años después: Suárez Franco con Pathenay y Eduardo Corti con Emilio de Rittis. Muy bien los cuatro, sólo que ahora los acompañaban sus esposas y sus hijos... Ahí cambiamos abrazos y palabras con Félix Spósito, Pedro Mancieri, Kajen, Villalbita, Anselmo Casares, Carlete Castañares, Bilanzone, Trías, Respress y hasta con el pesado Justo Prieto, a quien ya no nos atreveríamos a decirle, como entonces, "comebulones"...

Ismael Pace, radiante de felicidad, repartía sonrisas y abrazos, con los muchachos de an-

Las geniales ocurrencias de Kid Cachetada, que tuvo un rival de buen espíritu en Miguel Luchessi hicieron reír a Carpentier.









LUMINARIAS

Kajen, Villalba, Anselmo Casares, Ismael Pace, Gandolfi Herrero, Carlos Castañares, Juan C. González, Reilly, Sesé, Suárez Franco y Landini.



Cuando se inauguró el Luna, en 1932, actuaron estos dos hombres: Eduardo Corti y José Suárez Franco, a quienes acompaña el hijo de éste.

tes, en tanto cumplimentaba a las autoridades presentes y a los invitados especiales.

En el espectáculo propiamente dicho fué número destacado, naturalmente, la actuación de Carpentier como referee, en cuyas funciones demostró su dominio del ring, su elegancia y, especialmente, su buen gusto. No quiso "robarse" el espectáculo. Los combates fueron discretos, en general, destacándose como expresión de calidad el rosarino Oscar Pitta, llamado a ser figura de primer plano; como auténtico maestro del ring, Kid Cachetada, y como grata promesa, Adalberto Ochoa, cuyo triunfo sobre Alfonso Senatore es índice auspicioso, por más que el ex noqueador no posea ya la potencia de antes.

La hermosa fiesta recordatoria contó además con la simpática intervención de los primeros "speakers" que actuaron en nuestro medio: Cazes Irigoyen y Aitor Aramburu, a quienes en sendas oportunidades cedió el micrófono Miguel Barra. Concluído el espectáculo, se prolongó la reunión en un brindis matizado con recuerdos. Y cuando, próxima el alba del día siguiente, empezaron las despedidas, muchas veces se escuchó la misma frase: "Por otros veinte años...". "Hasta 1972...".

Junto a Ismael Pace festejaron tan grato acontecimiento sus colaboradores de antes y de ahora: don Eugenio Molina, Enrique Rodríguez, Felipe Barbero, Andrés Scotto, el "pibe" Camaño, Adolfo y todos los que, diariamente, trabajan en la continuación de la obra que don Domingo Pace iniciara en el viejo Luna Park y que su hijo Ismael ha ido agrandando con la inestimable e inolvidable colaboración de Pepe Lectoure, cuyo nombre y el de José Camaño fueron recordados por todos los que asistieron a la inauguración de este gran estadio veinte años atrás.



El ex campeón liviano Alfredo Bilanzone con el caballeresco Alejandro Trías.





Andrés Scotto, boxeador de antes y amigo de siempre, es una de las figuras más apreciadas en el Luna Park. Izquierda: Juan Manuel Fangio y José Froilán González, los ases del volante, saludando a Luis Angel Firpo. En primer término, Delfor Fantón.

TRANSMITE EL TELEGRAFISTA:

¡Atención! Noticia urgente!
¡Manden BRANCA prontamente!



CUANDO SE DICE "FERNET", SE DICE...

BRANCA

(Unico en el mundo).

113

YA SEA PURO, O CON VERMOUTH, MENTA, PIPERMINT, CAFE, O AMERICANO, FERNET - BRANCA SIEMPRE "CAE BIEN"!

DOS RESULTADOS Y OTRA ESPERANZA

La semana dió para poco — Pensemos en los triunfos de River y Racing





Graneros, el arquero de Bánfield, en acción durante una de las finales contra Racing. El equipo vicecampeón perdió en México y ganó en Lima. Derecha: Sosa y Benitez, del Boca Juniors que ganó y perdió contra el Colo-Colo.

O mucho nos equivocamos o de todas estas giras de equipos argentinos realizadas durante la temporada de receso 1951-1952 sólo van a quedar en pie, para la historia, dos performances: la de River Plate frente al Manchester City en Inglaterra y la de Racing contra el Fluminense. Esos sí son resultados que hacen honor a la mejor tradición del fútbol argentino. Y vale la pena insistir en el tema, sobre todo si tenemos en cuenta que los acontecimientos de la semana anterior nada agregan de positivamente bueno a lo que hasta ahora se lleva realizado. Ganarle a un equipo inglés en Inglaterra es hazaña primigenia del deporte argentino. Y tiene el doble valioso significado de que fué lograda en primera instancia, es decir, sin antecedentes de contrastes sufridos por cuadros de club, ya que solamente contábamos con el recuerdo de lo hecho por un seleccionado nacional en mayo de 1951. A River Plate, pues, le corresponde esa enorme satisfacción y ese limpio orgullo. Ha conformado, desde luego, el resultado, pese a que supongamos que pudo haber sido más amplia la diferencia si en la segunda etapa no hubiese aflojado un tanto en su entereza atlética el conjunto de la franja roja; pero lo que alegra sin reticencias es la constancia de que los futbolistas argentinos ofrecieron un espectáculo de calidad, una plausible demostración de habilidad, una cabal expresión de lo que es y vale el fútbol nuestro, donde la destreza es tanta que puede romper cadenas, ganar y distraer, todo en uno. No interesa tanto tres triunfos en cualquier otra parte del mundo como una sola victoria en Inglaterra, porque ahí no caben



García Pérez, zaguero de Racing, sale al encuentro de Orlando durante el partido en que los campeones argentinos se impusieron a los campeones cariocas, en Río, por 3 a 2.



distracciones ni improvisaciones. Los ingleses son en el fútbol como en todo: austeros, previsores, organizados, serios. Repitamos, pues, sin temor de ser cargosos ni chauvinistas, nuestro elogio al desempeño de River Plate en Inglaterra, porque ganó y porque jugó bien, sin dejarse arrastrar por tácticas foráneas a las que respetamos pero no tenemos por qué envidiar ni adoptar.

* * *

Agréguese a ese notable triunfo de River en Inglaterra el elocuente argumento de lo que sobre el equipo de Yácono han escrito los periodistas de Francia y de Italia. En este aspecto tenemos que insistir en lo que concierne a la calidad del espectáculo ofrecido por los futbolistas argentinos. No hay reticencias en los elogios que dedican los cronistas europeos al juego de los riverplatenses. Los tratan de artistas, de malabaristas, de maestros. Y eso que no lo han visto en su medio, sino en climas y terrenos totalmente opuestos a lo que es habitual en ellos. Desde aquí, con esa exigencia que despierta la mejor intención, nos quejamos de una sola cosa: de que se le hagan tantos goles en contra. Parecería que la defensa no ha rendido tanto como la delantera. En casi todos los encuentros le han hecho tres goles. Pero vayamos, en cambio, hacia el reconocimiento de esta síntesis concluyente: River Plate ha perdido un solo match en toda la gira y ese fué el primero, recién llegados y sobre terreno fangoso. Corresponde al Atlético de Bilbao el orgullo de ser el único team que venció a River Plate de Buenos Aires. Y le corresponde al River Plate de Buenos Aires el orgullo de haber perdido un solo match después de jugar en España, Italia, Suiza, Francia e Inglaterra...

Es Racing el otro conjunto argentino que nos ha brindado una satisfacción pura, regocijante: la de su victoria sobre el campeón carioca, Fluminense. Bien sabemos que en este lado del mundo donde mejor fútbol se juega es en el Río de la Plata y en el Brasil. Indiscutible supremacía de la zona atlántica sobre la pacífica. No lo decimos en son de vanidad, ni por agrandarnos. Tenemos la suficiente serenidad y experiencia como para reconocer que todo es obra de la naturaleza. En los últimos años hubo una sorpresa con proporciones de terremoto: el triunfo de Uruguay en el Campeonato del Mundo, obtenido en el mismo Río de Janeiro, cuando se sostenía que los brasileños constituían, sin discusión, la mejor expresión futbolística de América del Sur. Sin haber tomado parte en el certamen mundial, aquí aceptábamos que el fútbol nuestro estaba en crisis y que lo más lógico era que no consiguiera una representación argentina imponerse en su propia casa a una selección brasileña. Tampoco intervinimos en el campeonato de campeones, que ganó el Palmeiras. Pero va Racing a Brasil, llega a Río, juega contra el campeón carioca, Fluminense, y lo derrota por 3 a 2, mereciendo elogiosos conceptos de la crítica local. Poco hay que discutir.

* * *

Tomemos en cuenta estos dos resultados, el de River en Manchester y el de Racing en Río. Consideremos aquello que ya dijimos: los equipos en gira no salen a jugar con la férrea disciplina con que lo hacen en el campeonato. ¿Seremos justos cuando nos ponemos en pesimistas? Puede ser que aquí se juegue menos de lo que se jugaba años atrás, pero muchos indicios permiten suponer de que el fútbol argentino sigue estando muy bien colocado dentro del concierto mundial.

La "experiencia" del seleccionado en Lon-





Busico debe haber equivocado su "vocación". Una vez más lo pusieron de arquero, en Chile, por lesión de Carletti, y atajó un penal.

dres podría servir de base para corregir defectos que son de organización y no de rendimiento. Si el hecho se repitiera sabríamos — como lo sabíamos entonces — que no se puede salir con un team desajustado y cuando los jugadores no alcanzaron su mejor estado atlético. No hay que confundir "seleccionados" con "rejuntados". Estos últimos proporcionan una idea completamente errónea de lo que es en la realidad el fútbol argentino. Si equipos "en gira" brindan resultados como el de River y el de Racing que comentamos, ¿qué no se podrá lograr con un equipo seriamente preparado y formalmente dispuesto?

Félix D. Frascara

El que está pateando es Albella, autor del gol que le dió el triunfo a Bánfield contra el Mariscal Sucre, en Lima, y el que trata de interceptar es Yácono.

A Lanús no le anduvo bien por tierras europeas. Cayó vencido en Bélgica por 4 a 2 y en Alemania por 5 a 1. Daponte fué elogiado.

EN EL EXTRANJERO

Resultados de los partidos de fútbol jugados por equipos argentinos.

Febrero 4. — Porto Alegre (Brasil): Chacarita Juniors 3, Gremio 1.
" 6 — Bruselas (Bélgica): Seleccionado 4, Lanús 2.
" 7 — Santiago (Chile): Boca Juniors 2, Colo-Colo 0.
— México (México): Seleccionado 2, Banfield 0.
— Curityba (Brasil): Estudiantes 1, Seleccionado 0.
" 8 — Porto Alegre (Brasil): Renner 2, Chacarita Juniors 2.
" 9 — Essen (Alemania): Rott Weiss 5, Lanús 1.
" 10 — Lima (Perú): Banfield 1, Mariscal Sucre 0.
— Santiago (Chile): Colo-Colo 4, Boca Juniors 1.
— Curityba (Brasil): Combinado 4, Estudiantes 2.



SACOS DE SPORT, modelos diseñados especialmente para WARRINGTON, en pura lana. De $ 390, ahora . . . **$ 350.—**

En corderoy de lana. De $ 425, ahora . . . . **$ 385.—**

En pura lana "pied de poule". De $ 450, ahora. . . **$ 390.—**

CORBATAS INDEFORMABLES, en rayón "pied de poule". Variedad de gustos y colores. De $ 12, ahora . . . . . . **$ 9.50**

En rayón fantasía. De $ 18, ahora . . . . **$ 12.—**

En rayón rhodia inarrugable. En fantasías y rayados de última moda. De $ 22, ahora . . . . **$ 18.—**

En foulard de pura seda natural, forradas en rayón blanco. De $ 49.50, ahora . . . . **$ 39.50**

En pura seda natural. Variedad de novedosos rayados. De $ 59.50, ahora . . . . **$ 45.—**

CAMISAS, confeccionadas en nuestros talleres, corte perfecto, entretelas lavadas, en brin color kaki, con bolsillos, para sport, modelo exclusivo de cuello para usar con traba. De $ 64, ahora . . . . **$ 55.—**

En algodón ramier 2x2, colores lisos. De $ 85, ahora **$ 75.—**

En fino poplín labrado. De $ 120, ahora . . . . **$ 105.—**

LACOSTE, camisas de sport, creadas en nuestros talleres, calados, en tonos lisos. De $ 65, ahora . . . . **$ 55.—**

En sarga de algodón. Variedad de colores. Una camisa de gran duración De $ 55, ahora. . . . . **$ 48.—**

PIJAMAS. De corte amplio y con los detalles de los pijamas de medida. De sarga de algodón, en variedad de colores y blancos. De $ 110, ahora . . . . **$ 95.—**

CALZONCILLOS con media cintura elástica, de gran duración. De $ 22,50, ahora . . . . **$ 19.50**

SWEATERS DE VERANO. Modelo Capri, media manga, sin cuello. En varios tonos. De $ 70, ahora . . . . **$ 62.—**

PANTALONES, en gabardina de pura lana, hilado importado. De $ 275, ahora . . . . **$ 250.—**

En lino mezcla, color natural. Especiales para verano. De $ 92.- ahora. . . . . **$ 82.—**

PANTALON PARA SEÑORA. Extraordinario modelo creado para afinar la silueta, en gabardina de pura lana, hilado importado. De $ 290, ahora. . . . . **$ 260.—**

Usted puede adquirir durante el mes de Enero, las mejores valijas que se fabrican en el país con el 10 °/o de descuento.

Exclusividades

WARRINGTON
FLORIDA Y PARAGUAY

Suc. Córdoba
San Martín esq. 9 de Julio

Suc. Mar del Plata
San Martín esq. Corrientes

Los pedidos del INTERIOR se despachan en el día, contra cheque o giro postal.

FORUM ACUÁTICO EN LA FLORIDA

Por ALBERTO GRUNDLAND

Cada año se reúnen en Fort Lauderdale, Florida, los nadadores, técnicos, y amantes de la natación en general para enseñar unos y aprender otros los secretos y adelantos de la natación; esto se realiza bajo los auspicios de la Asociación de Coachs de Estados Unidos. Dicha Clínica se lleva a cabo del 21 de diciembre al 6 de enero, de modo de coincidir con las vacaciones de Navidad que otorgan los colegios americanos. Este año la concurrencia alcanzó una cifra aproximada de 750 personas, incluyendo algunos nadadores canadienses y un par de técnicos cubanos.

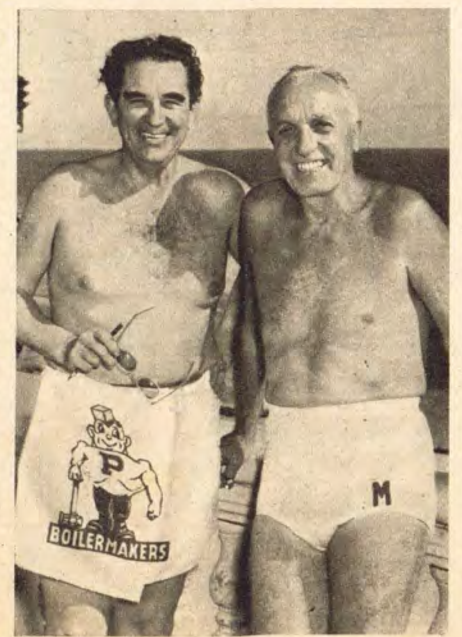
El programa que se desarrolla en este Forum consiste en 1) exhibiciones de las diversas manifestaciones acuáticas, 2) demostración y explicación de los estilos fundamentales, 3) entrenamiento y pulimento de los diversos competidores y 4) competencia de natación entre el Este y el Oeste.

Analizar un poco más detalladamente estos 4 puntos es dar a conocer los principios y fines de este Forum. He aquí el análisis:

1) *Exhibiciones de las diversas manifestaciones acuáticas.* — Durante el desarrollo del Forum las principales figuras de las diversas modalidades de natación realizan exhibiciones en las diferentes piscinas de la zona, así como en los principales hoteles, contribuyendo en esta forma a la divulgación de la natación (en general) en su mejor forma.

2) *Demostración y explicación de los estilos fundamentales.* — Cada estilo (crawl, pecho y espalda) es tema principal de un día completo. Por la mañana, el estilo que se trata es explicado por los mejores cultores del mismo, quienes hacen una exposición teórica y práctica simultáneamente. En esta forma este año vimos a Jack Taylor y Allan Stack en espalda; Cleveland en crawl; y Hollan y Elliot en pecho. Terminada esta faz del estilo, los

Los nadadores participantes del Forum y a la vez del encuentro "Este versus Oeste" nadan un largo de piscina para las cámaras filmadoras. Abajo: Dick Papenguth, coach olímpico de mujeres, y Matt Mann II, con el mismo cargo para varones, en los Juegos de Helsinki. Matt Mann fué maestro y entrenador de Papenguth.



asistentes al Forum hacen preguntas y críticas acerca de lo visto y escuchado, que al ser contestadas van elaborando una teoría que se aproxima a la que mejor se puede obtener hoy en día. En algunos casos otros competidores son presentados por sus respectivos entrenadores, con el fin de demostrar y exponer a la consideración general alguna característica nueva de nado.

Con técnicos de la talla de Matt Mann II, Dick Papenguth, Mike Pepe, Jam Handy, Ed. Kennedy y muchos otros presentes no hay pregunta que no reciba una satisfactoria respuesta. En el Forum no hay secretos; lo que es sabido por una persona puede ser sabido por cualquiera otra que se tome el trabajo de preguntar. — "En natación no hay secretos de éxito"—dice Matt Mann, y continúa:—Si los hubiera alguien tendría una serie continua de campeonatos mundiales". Personalmente creo que la natación es el único deporte en los Estados Unidos en el cual competidores y técnicos se vuelcan tan abiertamente a la consideración pública.

La noche es dedicada a la proyección de películas de campeones en acción, tomadas éstas con los más modernos adelantos de la técnica cinematográfica. Aquí también se discuten las diversas características de nado que se observan en la pantalla.

Saltos ornamentales es tema separado, y por tanto es considerado en otro día. En él se escuchó a Mike Pepe, entrenador de Ohio State y formador de figuras de la talla de Bruce Harlan y Miller Anderson.

3) *Entrenamiento y depuración técnica de los diversos competidores.* — Muchos teams de natación colegiales concurren al Forum con miras de ter-

Los lectores de El Gráfico ya conocen el nombre del firmante de esta interesantísima nota, con la que entendemos se enriquece la bibliografía natatoria existente en el país. Es Grundland el profundo apasionado por un deporte que vive el constante anhelo de ser útil a ese su deporte. Así, pues, desde su residencia en Troy (Estado de Nueva York) — donde cursa Ingeniería en el Instituto Politécnico Rensselaer — dejó estudios y fiestas de fin de año para trasladarse a este congreso técnico de la natación de los Estados Unidos. De su abundante cosecha de apuntes allí tomados nos complacemos en brindar hoy esta primera parte. Agradecemos, pues, al amigo Grundland la simpática preocupación y el enorme trabajo que ha sabido tomarse. El deporte necesita de esta clase de "maniáticos".

minar la preparación que los pondrá en condiciones de participar en los diversos torneos intercolegiales, que comienzan a mediados de enero. Ayudados por el clima y las condiciones naturales ideales, los nadadores despliegan aquí, en el Forum, un entrenamiento que difícilmente podrían cumplir en los respectivos colegios debido a las limitaciones que impone el estudio. Desde las 8 de la mañana hasta las 6 de la tarde la piscina que se utiliza para el Forum muestra un espectáculo soberbio. Sumamente interesante es presenciar los entrenamientos, máxime cuando son los de figuras de relieve mundial.

Paralelamente con el entrenamiento existe una faz de pulimento en marcha. Cualquier competidor puede, con autorización de su respectivo entrenador, ser observado y corregido por cualquier otro entrenador. Muchos nadadores en formación tienen así la oportunidad de ser observados por los mejores técnicos del país; de esta manera se van formando los campeones del mañana.

Con los saltarines sucede algo similar, pero que llama mucho más la atención. Son los mismos competidores que se ayudan mutuamente, sin espíritu de egoísmo.

Uno puede aprender mucho más viendo todo esto que leyendo libros de natación o asistiendo a competencias. Es una magnífica ocasión la que ofrece este Forum a *cualquier* interesado en la natación.

4) *Competencia de natación entre el Este y el Oeste.* — Para los enamorados de competencias, el Forum ofrece el cotejo de los mejores nadadores del Este contra los mejores del Oeste. En esta última ocasión el Oeste salió victorioso sin mucha dificultad. Para ello contó con valores como Cleveland, Taylor, Gora, Don Hill, Holan, Elliot, Burwill, Jones, etc., figuras éstas que muy posiblemente estén en los próximos Juegos Olímpicos. En general no se registraron marcas de excepción, cosa que era de esperar por lo temprano de la temporada.

Esto fué en resumen el forum anual de natación celebrado en la Florida. Convenciones como ésta hacen un enorme bien al deporte de la natación. Nada o muy poco se consigue enfrentando a los campeones cada año o cada dos años, en competencias puras; la única conclusión que se saca de esta clase de confrontaciones es la de saber quién nada más ligero.

CHARLAS Y DISCUSIONES SOBRE ESTILOS

La presencia de Jack Taylor y Allan Stack hizo que el estilo espalda ocupara un sitio primordial dentro de las discusiones del Forum. El primero en hablar fué Taylor, quien con medidas palabras cubrió el panorama general del estilo. Su teoría en cuanto a la brazada fué la de quebrar el brazo (fuera del agua) para obtener de este modo un relajamiento mayor del mismo en momentos en que puede descansar. Sin embargo, él nada con el brazo extendido durante el recobro; es como eso de "tiene razón pero marche preso". Aconsejó una posición de cabeza similar a la que uno tiene al caminar, o sea que destruye las ideas de los que aconsejan bajar el mentón y mirar los pies. Como muy bien hizo notar Taylor, el hecho de que él nade así no quiere decir que sea el más correcto y que todos tengan que copiarlo; el valor que tienen estas charlas es de averiguar qué hacen los campeones y tratar de descubrir el "algo" que los hace campeones. Uno de los espectadores le preguntó qué sistema de respiración empleaba. Evidentemente se trataba de una pregunta buena, sobre la cual hay muchas teorías. Sin embargo la contestación fué sencilla y notable a la vez: "respiro cada vez que necesito", dicho esto con una sencillez sólo comparable al hecho en sí. Otro asistente inquirió acerca de la función que cumplía el brazo opuesto al que toca la pared, en las vueltas. La contestación tuvo que esperar a que Taylor fuera al agua e hiciera la vuelta; nunca antes se le había ocurrido pensar lo que hacía su brazo. La charla giró luego alrededor de la patada y su función propulsiva cuando es bien ejecutada. Alguien le preguntó a Taylor si alguna vez se había tomado tiempo haciendo sólo patada. La contestación fué que sí; ¡una vez había hecho 6.08 para 400 metros!

El siguiente en tomar la palabra fué Allan Stack, campeón olímpico y panamericano de 100 espalda. Luego de lo expuesto por Taylor poco le quedaba por agregar a Stack, de modo que sólo se refirió a aquellos puntos en los cuales discordaba con él. El más importante fué el que tiene referencia con la brazada. Stack está en favor de cortar el brazo, no arriba del agua sino debajo. Según lo explica en su caso, él quiebra su brazo en el primer tercio de la propulsión; al doblar el codo consigue acortar el brazo, y por lo tanto ejerce más poder con menos esfuerzo. Esto le conviene por tener brazos muy largos en comparación a la fuerza que tiene.

Acto seguido Stack hizo una demostración práctica de cómo hacer la vuelta; aquí sus piernas salen completamente fuera del agua, en contraposición con Taylor, cuyas piernas giran en el agua. Nadando juntos no pudimos ver gran ventaja en la vuelta de uno sobre la del otro; en cuanto a nado, nos impresionó mejor Taylor por su estilo suave, sin manifestación alguna de vigor. Stack, en cambio, muestra cómo pone su fuerza natural al servicio de su nado.

EL PECHO

No nos pensamos referir a la parte del Forum relacionada con los estilos pecho y espalda, porque creemos que poco material teórico se aportó, en comparación con el material práctico expuesto. Cleveland en crawl y Holand y Elliot en espalda nos hicieron arrepentir de no tener con nosotros una cámara cinematográfica.

Eso sí, queremos dar respuesta a una pregunta que nosotros formuláramos a Matt Mann, entrenador olímpico de varones. La pregunta era atinente a la controversia que existe hoy día con respecto al pecho y al mariposa. Dice Matt Mann: "No veo dónde pueda existir problema; para mí el problema es sumamente claro: no debiera haber limitación de estilo. Si alguien todavía cree que puede ganar con pecho ortodoxo, allá él. Soy un convencido que este estilo está destinado a desaparecer, si es que ya no ha desaparecido. La situación es similar a la pasada con el adve-

nimiento del crawl en épocas en que el estilo que se practicaba era el trudgeon o el over. Al principio hubo cierta resistencia a cambiar; pero pasó el tiempo, y ahora hasta sería ridículo que alguien apareciera nadando over en una carrera de estilo libre. En resumen: soy partidario de que la regla referente al estilo pecho sea mantenida como hasta el corriente. Si alguien quiere nadar clásico, es su derecho; si alguien quiere nadar mariposa, lo mismo, y si a alguien se le ocurre alternar, allá él".

La figura de Jam Handy, famoso teorista dentro de la natación, no podía faltar en el Forum. Gustamos de uno de sus sabrosos discursos, titulado: *¿Qué hay de malo en el crawl convencional de 6 tiempos?* Hélo aquí adaptado:

a) Nuestras piernas patean aire hacia adentro del agua, formando espuma, que se mantiene en ese estado debido al corto intervalo entre patada y patada. En esta forma una pierna actúa en la espuma de la otra. *Es posible obtener una mejor densidad.*

b) Nuestras piernas no mantienen el mismo ritmo que nuestros brazos, a excepción de en el "punto muerto" que existe entre tirar y tirar de cada brazo. Las piernas bajan para trabajar en contra de los brazos. Cuando los brazos hacen el máximo esfuerzo para hacernos avanzar las piernas son arrastradas por los brazos. *Es posible obtener una línea más aerodinámica.*

c) Nuestras piernas se mueven muy rápidamente, imposibilitando la "eliminación de cenizas". Nosotros pateamos doblemente más ligero que el tiempo que le lleva a la circulación para eliminar la sangre usada y reponerla de nuevo. *Es posible obtener una mejor oxidación.*

d) Al amoldar nuestra brazada a esta patada inat... nosotros estamos desperdiciando energía empujando agua hacia arriba y hacia abajo, al mismo tiempo que perdemos la propulsión hacia adelante. *Es posible obtener una eficiencia mayor de brazos.*

e) Todas estas causas producen una pérdida de momento en cada ciclo del estilo, una pérdida de empuje de piernas en el agua y finalmente una fatiga innecesaria, con la consiguiente pérdida de poder propulsivo.

Este es Taylor de cuerpo entero: 1.06.2 en 100 espalda y sindicado como gran aspirante al próximo triunfo olímpico.





Jack Taylor en una demostración de los ejercicios de extensión del empeine, durante una de las charlas del Forum.

El ritmo y énfasis con que cada nadador hace la patada de 6 tiempos es variable, pero en general todos sufren las consecuencias negativas indicadas más arriba. En 100 yardas existen generalmente entre 42 y 48 arrastres y succiones hacia atrás. Unicamente observaciones sostenidas y penetrantes demuestran la profundidad, duración y características de ritmo. Fotoanálisis confirman lo antedicho. En 100 yardas existe probablemente una pérdida que oscila entre 2" y 8", sin contar el factor fatiga.

A menos que cambiemos nuestro estilo de modo de arreglar todos estos defectos, tomando en cuenta lo que se sabe acerca del corazón, de la propulsión de submarinos en la superficie, de la mecánica de los líquidos, etc., alguna otra persona lo hará. Cualquier nadador bueno que lo haga sacará buen partido sobre las marcas existentes, siempre y cuando tenga la preparación adecuada. Expuso estas razones:

a) *Pérdida de densidad.* — Las burbujas que emblanquecen el agua son probablemente producidas a la entrada del pie en el agua, luego de haber sobrepasado la superficie. No poseemos evidencias en contra de las burbujas; sólo sabemos que si éstas se producen en gran cantidad causan un descrecimiento en la densidad del agua. Furuhashi evita esta agua "blanca" (mezcla de aire y agua) principalmente porque su patada es acentuada horizontalmente, paralela a la superficie, y por debajo del agua.

b) Succión posterior. — Cuando un objeto se mueve velozmente en el agua es posible observar cavidades que se abren en el agua que va quedando detrás. Estas cavidades se forman instantáneamente detrás del objeto, cerrándose rápidamente.

Si el objeto se mueve con tracción propia estas cavidades se formarán alineadas con la trayectoria de su movimiento. Si un objeto es arrastrado por otra potencia, entonces las cavidades aparecerán detrás en relación al objeto que está efectuando la propulsión.

Los "efectos negativos" de nuestro crawl convencional, en lo que se refiere a la patada, son mostrados por las cavidades que aparecen en el agua detrás de cada pie, en el momento que los brazos alcanzan su culminación. Esas cavidades son visibles en fotografías tomadas a .004 por segundo. Esta formación de cavidades implica succiones de vacío que retienen al nadador. Esto indica a su vez que el pie o la pierna es arrastrado por el brazo, en vez de empujar el cuerpo hacia adelante. Estas cavidades se forman únicamente cuando el pie está bajando, cosa que sucede mientras los brazos están desarrollando su máximo esfuerzo.

Arrastre parásito. — Arrastre es definido como la fuerza resistente al movimiento de un cuerpo a través del aire o del agua. "Arrastre parásito" es un término que se usa en aviación para indicar la influencia negativa de cualquier parte que se proyecta a lo largo de la línea de desplazamiento. Generalmente se le usa en partes ajenas a la propulsión, pero también se le emplea para cualquier influencia de carácter negativo de las partes propulsivas. Fotografías estroboscópicas de los mejores nadadores muestran que si uno patea por debajo del esternón (o la parte más baja del pecho) mientras el brazo está culminando, uno obtiene "arrastre parásito", provocado por la pierna baja. Este arrastre ocurre cuando el poder impulsivo está en su cúspide, o cuando la velocidad es máxima, cosa que ocurre un poco después. ¿Qué se debiera hacer acerca de esto?, es una pregunta. Hay por lo menos cuatro maneras para conseguir mayor velocidad con menor fatiga.

1.—Mover las piernas verticalmente, una cada vez, con batido decreciente. Espaciar las piernas de modo de obtener un "momento" parejo.

2.—Eliminar o hacer mínimo el batido de piernas que ocurre cuando el tirar de brazos consigue la propulsión.

3.—Suavizar la acción de las piernas y mantener por lo menos dos batidos de piernas por encima del esternón. Ahorrar esfuerzo de piernas durante el período en que los brazos están tirando.

4.—Hacer la clase de patada que Furuhashi practica; una que se desarrolla dentro de los límites del tronco en cuanto a anchura y profundidad.

Cada uno de estos métodos tiene sus ventajas así como sus desventajas. Quizás haya muchas otras maneras de obviar los errores señalados.

c) Pérdida por cansancio de pierna. Recobro de piernas. — Por recobro de piernas se entiende el recobro químico en particular. Comprende la oxidación del ácido láctico y demás toxinas fatigantes en la corriente sanguínea. No sabemos en qué momento debiéramos introducir un período de descanso, pero sí sabemos que debe existir. Los brazos descansan cada segundo y medio o dos. Se ha sugerido, y es lógico, ubicar el período de descanso de las piernas en momentos que éstas son menos necesarias, o sea, cuando los brazos cumplen su función propulsiva al máximo. Lo sugerido indica que las piernas debieran dar su máximo en momentos que "puntos muertos" aparecen entre tirar de brazos.

d) Pérdida por tirar de brazos convencional. — Inutilidad de 1/4 de la trayectoria de los brazos. Cuando los nadadores americanos colocan el brazo al frente y deslizan, este 1/4 se produce en los primeros 35° (de los 180° que el brazo recorre bajo agua) y en los últimos 10°. Por supuesto que esta evaluación es cuestión de opinión.

Los sectores señalados tienen cierto valor propulsivo y quizás también un valor de descanso; pero sospecho que estamos pagando mucho en cuanto a pérdida de tiempo y eficacia. Nosotros descansamos los brazos tres o cuatro veces más que las piernas, sin entrar a analizar que las piernas están mucho más distantes del corazón que los brazos.

Los nadadores japoneses de distancia descansan las piernas y los brazos en cada ciclo del estilo, consiguiendo de esta manera llegar descansados al final de las carreras.

e) ¿Talento? ¡Por supuesto! ¿Training? ¡Por supuesto! ¿Trabajo duro, intensísimo? ¡Por supuesto! *Pero técnicas también.*

Demostración del comienzo del mortal y medio rígido desde una plataforma improvisada.





En la soledad de las montañas

Poca potencia para conseguir la altura necesaria, tenía aquel Curtiss de 160 H.P. con el cual Guillermo Hillcoat pensó en ganarse el premio que ofrecían en Perú al piloto que llegara para los festejos patrios de 1924, volando desde Buenos Aires. Pero la recompensa y la aventura instaron al buen piloto criollo, que marchó hacia Mendoza a conferenciar con su amigo el instructor Ferrari.

—Yo conozco un paso más bajo que el común —le dijo Ferrari—. Es por San Carlos, pero si te llegás a caer allí pegate un tiro, porque no pasa nadie. Se fijó el día de la partida para el cruce de la cordillera. Ferrari iría al frente en su aparato para señalarle el paso; Hillcoat, en su Curtiss de 160 caballos.

Ya sobre las primeras estribaciones Ferrari, con un brazo extendido, indicó el rumbo. Y desde el Curtiss se agitó otro brazo en un adiós.

Hillcoat se internó en la soledad erizada de picos.

El motor funcionaba bien; el día era magnífico; pero de pronto en una enorme garganta, la máquina empieza a perder altura. Hillcoat comienza a hacer describir círculos, a la búsqueda de la corriente ascendente. El aparato bajaba; el cielo subía.

Minutos amargos en la soledad, en la que las palabras de Ferrari van adquiriendo el imperativo de un destino fatal. No se arredra Hillcoat; continúa con sus círculos cada vez más cercanos al suelo accidentado; cada vez más amplios. Minutos largos, trágicos, hasta que de repente, y ya con un ala rozando la rugosidad de las montañas, encuentra la corriente que lo eleva, que eleva el aparato hacia el cielo que jamás a Hillcoat le pareció tan hermoso.

Días después cruzó, pero por el otro paso.

PARIDAD EN LA RETAGUARDIA

Laurak-Bat, con Bibiloni y Díaz, se coronó campeón del Oficial de segunda categoría. En los demás torneos del año asomaron distintos vencedores

Por ATILIO N. BOSIA



Tras ubicarse en el segundo lugar de la Copa "A. Guillermo Brown", Adelmo Bibiloni y Alberto Díaz se consagraron dignos campeones del Oficial de segunda categoría en escenario cubierto.

En cancha cerrada se ha vuelto a cumplir un interesante programa de segunda categoría que como todos los años incluye torneos de brillante historial, y la paridad extraordinaria que existió entre los muchos binomios participantes fué la característica principal. El ingreso al círculo superior de elementos que habían logrado destacarse en el año anterior produjo cierto movimiento de parejas que luego de los primeros torneos, al afianzarse en su juego, llegaron a brindar buenos espectáculos. Y conste que quedan al margen de esta categoría excelentes valores que conocemos en los clubs, pero que por muchos motivos no desean entreverarse en competencias oficiales.

Empero, pese a ello, digamos que el extraordinario número de clubs anotados (23 fueron de la partida en el Oficial) y el reñido desarrollo de los torneos compensaron la falta de calidad. Aunque, eso sí, recalquemos que existe una buena base para el futuro.

* * *

Como dato ilustrativo de lo que antecede vayan los resultados de las distintas competencias: comenzó el año con la disputa en Gimnasia y Esgrima de Buenos Aires del Trofeo "Arturo Goyeneche" y allí se llevó las palmas la combinación local integrada por Alberto Novoa y Pedro Iturralde, que superaron a Buadas y Minaglia, de Correos. Le siguió una interesante puja que tuvo por escenario la cancha que en su anexo de Villa del Parque tiene el Racing Club, y al tope logró llegar el binomio de Huracán (Alfredo Curutchet-Jaime Ruiz) delante de Racing (Roberto Martinet-Lucas Baglioni).

En el Club Urquiza se puso en disputa por primera vez un hermoso trofeo donado por el Excelentísimo Señor Presidente de la Nación, Gral. Juan Domingo Perón, y en la final el Club General San Martín, con Santos Soto y Rodolfo Gauna, logró prevalecer sobre Estudiantes de La Plata (Antonio Olivé-Obdulio Casanega).

Con un puntal como Jorge N. López, que jugó anteriormente en primera, y Osvaldo Pezzutti en la zaga, Arquitectura se adueñó de las dos copas que se jugaron a continuación. Fueron las Copas "Virgilio Luchetti", del Círculo Gral. Urquiza, y la Copa "A. Guillermo Brown", del Club Burzaco. En la primera vencieron a Obras Sanitarias (Raúl de Elizalde-Víctor Mercante) y en la segunda frente al Laurak-Bat (Adelmo Bibiloni-Alberto Díaz).

* * *

El Oficial reunió en la rueda final a ocho buenos binomios, aunque en la depuración de las zonas quedaron parejas que mucho prometían, como Italiano (Aníbal Isasmendi-Héctor Carreira), Huracán (Alfredo Curutchet - Jaime Ruiz), Racing Club (Roberto Martinet-Lucas Baglioni) y Belgrano (Alfredo Pezzi-José Durrieu). En gran demostración alcanzó el puesto de honor el Laurak-Bat con Adelmo

CAMPEONATO OFICIAL — SEGUNDA CATEGORÍA — RUEDA FINAL

	CANCHA CERRADA	1	2	3	4	5	6	7	8	Pts.
1	**LAURAK-BAT** A. Bibiloni-A. Díaz	●	40-33 30-10	30-11 22-30	30-20 20-30	40-38 30-24	30-25 30-12	40-31 G. P.	30-13 24-30	11
2	**BURZACO** C. Culotta-M. Yoldi	33-40 10-30	●	30-22 25-30	38-40 40-35	6-30 40-37	40-34 40-36	30-23 30-24	30-27 G. P.	9
3	**ARQUITECTURA** J. López-O. Pezzutti	11-30 30-22	22-30 30-35	●	30-20 18-30	28-30 30-21	30-18 34-40	40-36 30-26	40-34 30-23	9
4	**EST. DE LA PLATA** A. Olive-M. Cathelin	20-30 30-20	40-38 35-40	20-30 30-18	●	30-24 23-30	30-23 G. P.	19-30 30-11	30-19 30-20	9
5	**G. Y E. BUENOS AIRES** A. Novoa-J. Navarro	38-40 24-30	30-6 37-40	30-28 21-30	24-30 30-23	●	30-18 34-40	30-28 24-30	24-30 30-20	6
6	**COMUNICACIONES** F. Perdomo-A. Ferro	25-30 22-30	34-40 36-40	18-30 40-34	23-30 P. P.	18-30 40-34	●	40-33 30-21	36-40 30-13	5
7	**CLUB GRAL. SAN MARTIN** S. Soto-R. Gauna	31-40 P. P.	23-30 24-30	36-40 26-30	30-19 11-30	28-30 30-24	33-40 21-30	●	30-27 —	3
8	**SAN MIGUEL** M. Acosta-H. Franco	13-30 30-24	27-30 P. P.	34-40 23-30	19-30 20-30	30-24 20-30	40-36 13-30	27-30 —	●	3

Desempate 2º puesto: Arquitectura 23 v. Est. de La Plata 12; Burzaco 30 v. Arquitectura 23.

sexto clasificado, Ramón Hoyos, fué un novato de gran actuación. En la primera etapa tuvo una caída que lo mantuvo 15 minutos desmayado. Le dieron cinco puntadas en la cabeza y llegó fuera de tiempo, con dos horas perdidas. Lo dejaron seguir corriendo y empezó a andar bien. Subiendo era de los mejores, si no el mejor. Es muy joven y a punta de sacrificio soportó las varias caídas que tuvo. Así estuvo disputando el quinto puesto con Tito Gallo y Oscar Oyola. Y hasta se dió el lujo de ganarle una etapa a Varisco, claro que favorecido por un desperfecto de "Beto", que faltando 500 metros metió el cambio entre los rayos. Pero Hoyos entró delante de Beyaert en varias etapas. Fué segundo en otra y eso ya es mucho decir. No sigo describiendo a los demás. Habría que hacerle a cada uno una cita elogiosa porque solamente el hecho de terminar una carrera de éstas ya es realizar una proeza.

Ustedes querrán saber algo de Alberto García. Anduvo con mala suerte. Tuvo varias caídas que lo dejaron mal. En la primera etapa se dió un tortazo tremendo. No tenía el coche de auxilio, que tardó 10 minutos en llegarle. Todo eso fué minando la moral de "El Gallego" y en la quinta etapa ya no podía tener el manubrio. Tenía las manos a la miseria. Una descompostura de estómago terminó con él. Tenía en ese momento tres cuestas que lo esperaban — una de 43 kilómetros, otra de 20 y otra de 18 — y optó por abandonar, en la seguridad de que no recuperaría más lo que hubiese perdido en esa etapa. Subió bastante bien las cuestas cortas. En la etapa Fresno-Manizales, en una primera subida de 25 kilómetros, los plantó a todos y sacó 5 minutos. Pero luego cedió y entró quinto".

"La carrera tuvo un personaje aparte: el pequeño Oscar. Es un pibe que se escapó de su casa de Manizales para seguir con los corredores. Se hizo hincha de Varisco y nos acompañó durante la carrera. Nosotros lo teníamos en el hotel y él nos limpiaba las bicicletas. C u a n d o terminó la prueba, en la entrega de premios de Bogotá, le regalamos la bicicleta de Alberto García, le compramos ropa de ciclista y de trajear, le sacamos un pasaje y lo mandamos de vuelta a su casa. Se embarcó muy feliz para su hogar con todo un sueño realizado".

"Esto ha sido la Vuelta de Colombia. Yo insisto: la performance de Varisco fué muy buena y debe ser apreciada como espléndida allí en la Argentina. En la penúltima etapa, 88 kilómetros entre Ibagué y Girardot, le descontó 11' 30" a Beyaert, que con la bonificación de etapa fueron 12 minutos. Eso fué en el llano y en tramos arenosos. Así se puso otra vez a tiro de la victoria, ya que quedaba una etapa y estaba a 4' 52" del francés con 137 kilómetros hasta Bogotá. Desde Girardot a Bogotá se pasa de 326 metros sobre el nivel del mar a 2640 metros de altura con una cuesta de 35 kilómetros. Al cabo de los 30 kilómetros finales quedaron adelante Beyaert, Varisco y "La Pulga". En los últimos kilómetros arrancó el francés y sacó 300 metros que mantuvo hasta 20 kilómetros de camino semiplano. Allí disminuyó y aumentó su avance, pero nunca a más de 400 metros. Llegando al velódromo de Bogotá, final de la Vuelta, Varisco se le puso a 40 metros. Pero dejaron entrar a los vehículos por el túnel de los corredores, uno de éstos frenó de improviso y Varisco tuvo una caída que, en mi opinión, lo privó de ganar la etapa, ya que faltaba una vuelta de pista y venía muy bien como para vencer en el sprint. De todos modos, el ganador absoluto no habría cambiado. Ganó un campeón a otro campeón. La embajada argentina premió a Varisco y lo mismo a cada uno de nosotros (Guerrero, García y yo) con una medalla de oro. Guerrero trabajó mucho atendiendo a Varisco. Yo me ocupaba de García. Cuando éste abandonó nos pusimos los tres al servicio del entrerriano y el trabajo se alivió bastante. Una satisfacción, en suma, que se hizo más grande pensando en la patria que está allá lejos".

SÍNTESIS DE LAS 13 ETAPAS

PRIMERA ETAPA. — 12 de enero, Bogotá-Honda, 163 kilómetros. Largan 60 corredores. Vence Varisco en 5.34.46. Segundo Forero a 15'42". Beyaert es cuarto a 30'56". Alberto García séptimo a 42'57".

SEGUNDA ETAPA. — 13 de enero, Honda-El Fresno, 41 kilómetros. Largan 48 corredores. Triunfa Beyaert en 2.37.02. Segundo Oscar Oyola. Cuarto Varisco a 10 minutos. Alberto García es séptimo a 12 minutos. Forero 15º a 20.

TERCERA ETAPA. — 14 de enero, El Fresno-Manizales, 100 kilómetros. Largan 48 corredores. Gana Beyaert en 4.59.46. Segundo Hoyos. Cuarto Forero a 12 minutos. Sexto Varisco a 18. Octavo García a 24.

CUARTA ETAPA. — 15 de enero, Manizales-Río Sucio, 108 kilómetros. Largan 45 corredores. Gana Antonio Isaza en 4.58.54. Segundo Darío Moreno. Beyaert es cuarto a 1'43" del vencedor pero se afianza en la clasificación general sacando 16 minutos a Alberto García (9º), 18 a Varisco (13º) y 20 a Forero (14º).

QUINTA ETAPA. — 16 de enero, Río Sucio-Medellín, 169 kilómetros. Largan 42 corredores. Primero Efraín Forero en 8.09.34. Segundo Ramón Hoyos. Varisco llega quinto a 24.01 y Beyaert es sexto a 11'39" de Varisco. Abandona Alberto García.

SEXTA ETAPA. — 18 de enero, Medellín-Río Sucio, 169 kilómetros. Largan 27 corredores. Yendo en punta abandona Forero por graves heridas recibidas al romper cabeza de horquilla. Gana Beyaert en 8.21.00. Segundo Gallego. Varisco es cuarto a 10'42" del vencedor.

SEPTIMA ETAPA. — 19 de enero, Río Sucio-Pereira, 124 kilómetros. Largan 26 corredores. Triunfa Saddy Vallejo en 5.05.35. Varisco llega segundo a 14'25", pero Beyaert queda quinto a 18'54" del argentino.

OCTAVA ETAPA. — 20 de enero, Pereira-Cali, 234 kilómetros. Largan 23 corredores. Por primera vez una etapa se define en pelotón. Varisco, Oyola, Beyaert y Cano cruzan la meta en ese orden en 8.24.29 para todos, al margen de las bonificaciones posteriores.

NOVENA ETAPA. — 22 de enero, Cali-Sevilla, 169 kilómetros. Largan 23 corredores. Gana Hoyos en 6.13.46. Segundo es Varisco a segundos, por rotura de cadena en el sprint. Beyaert llega cuarto a casi seis minutos del argentino.

DECIMA ETAPA. — 23 de enero, Sevilla-Armenia, 72 kilómetros. Largan 22 corredores. No habrá más abandonos. Victoria de Varisco en 2.37.03. Segundo Beyaert a 4'18".

UNDECIMA ETAPA. — 24 de enero, Armenia-Ibague, 100 kilómetros. Gana Beyaert en 4.42.52. Varisco es segundo a 13 minutos.

DECIMASEGUNDA ETAPA. — 25 de enero, Ibagué-Girardot, 88 kilómetros. Gana Varisco en 2.24.22 y recupera 12 minutos sobre Beyaert, que es segundo.

DECIMATERCERA Y ULTIMA. — 27 de enero, Girardot-Bogotá, 135 kilómetros. Gana Beyaert con 50 segundos de ventaja sobre Varisco, que finaliza segundo.

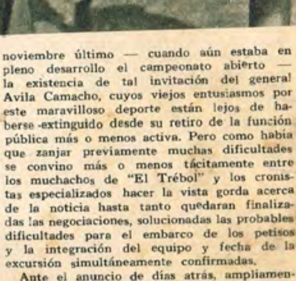
La clasificación general final arroja estos cómputos: 1º José Beyaert 71.06.07; 2º Humberto Varisco 71.10.31; 3º Pedro Neil Gil 73.24.35; 4º Ernesto Gallego, 73.29.37; 5º Oscar Oyola 75.20.36; 6º Ramón Hoyos 75.23.20. Promedio del vencedor: 22,455 kilómetros horarios para 1.667 de recorrido.

¿PODRÁ "EL TRÉBOL" IR A MÉXICO?

Debería competir allí en abril próximo con mexicanos y estadounidenses

Por Don JUAN MANUEL

Una vez más, y ello seguirá ocurriendo por siempre jamás, la indiscreción periodística ha saltado el cerco antes de tiempo, dando por hecho algo que sólo está todavía en la fase — asaz prolongada en este caso, bien es verdad — de la negociación. Me refiero al anuncio en firme — aunque incompleto — de la visita de "El Trébol" a México durante el próximo mes de abril. Cuantos estamos más o menos vinculados a las esferas directivas de este deporte conocíamos desde noviembre último — cuando aún estaba en pleno desarrollo el campeonato abierto — la existencia de tal invitación del general Avila Camacho, cuyos viejos entusiasmos por este maravilloso deporte están lejos de haberse extinguido desde su retiro de la función pública más o menos activa. Pero como había que zanjar previamente muchas dificultades se convino más o menos tácitamente entre los muchachos de "El Trébol" y los cronistas especializados hacer la vista gorda acerca de la noticia hasta tanto quedaran finalizadas las negociaciones, solucionadas las probables dificultades para el embarco de los petisos y la integración del equipo y fecha de la excursión simultáneamente confirmadas.



En estas dos fotos están los cinco hombres que representarían a "El Trébol", dado el caso de que pudiera realizarse el viaje a México. En la foto de arriba, Mariano Gutiérrez Achával; en la de abajo, los cuatro integrantes del cuarteto tantas veces campeón: Luis Duggan, Julio Menditeguy, Heriberto Duggan y Carlos Menditeguy.

Ante el anuncio de días atrás, ampliamente difundido por la prensa diaria y las estaciones radiotelefónicas, que en algún caso omitieron el nombre de Julio Menditeguy entre los integrantes del team, en otros pasaron por alto a Luis Duggan, y en la mayoría mencionaron como "cuarto" hombre a "Guillermo Achával", recurrimos de inmediato al testimonio personal de Julio, a quien sabíamos en Buenos Aires, y al que encontramos francamente sorprendido por el anuncio, que definió como "absolutamente prematuro" acerca de una gira "que aún no se sabe si podrá o no hacerse, si bien, dada la premura del tiempo, todo debe quedar resuelto en el término de días". Por lo demás, y quede esta referencia para la historia, Julio no ocultaba sus deseos de comerse el hígado del indiscreto que había echado a rodar la bola antes de tiempo.

LA CUESTION PETISOS

En realidad, la invitación formulada por las autoridades del polo mexicano al team de "El Trébol", cuya capacidad conocen muy bien en el país azteca, ya que ha sido su huésped más de una vez, fué lo bastante gentil como para haber sido aceptada desde el primer momento. Pero como rigen en la

actualidad diversas condiciones aduaneras que hacen punto menos que imposible la salida del país de ejemplares finos de cría de polo, se trató de gestionar una excepción que permitiese el embarque inmediato de un lote de 26 petisos. Pero a la fecha y no obstante la buena voluntad puesta verbalmente de manifiesto por los funcionarios que fueron entr vistados por los jugadores para lograr su jetivo, dicha excepción no pudo conse y ya no queda materialmente tiempo barco disponible — para hacer ese tra te, a menos que se realizase por vía con el aumento estratosférico de los co lo que equivale añadir al primero un segu do imposible.

Informadas de la dificultad, de la que ya habían tenido un anticipo por intermedio del capitán Mariles, las autoridades del polo mexicano reiteraron su invitación, y aunque lamentando que "El Trébol" se viera privado de la colaboración de su espléndida caballada, agregaron a aquélla el suministro de un adecuado lote de petisos para uso exclusivo del conjunto argentino.

Tal es la situación en este momento. Por lo pronto, y conscientes de la responsabilidad que significaría para "El Trébol" asumir de facto la representación oficial del polo argentino en una serie triangular internacional con intervención de los mejores equipos de México y Estados Unidos, para los ex-campeones y siempre peligrosos rivales de Venado Tuerto la presencia de su propia caballada internacional implica una garantía de la que les es difícil privarse. Con menor sentido de esa responsabilidad, si no los moviese otro deseo que el de pasear por tierras aztecas, jugando algunos partidos con mayor o menor inconsecuencia y disfrutando de la admirable hospitalidad que suelen ofrecer por aquellas latitudes, el viaje sería ya un hecho confirmado. Entre tanto, no pierden la esperanza de que un milagro les permita cumplir no sólo con los aficionados mexicanos, que esperan verlos actuar al máximo de su posible rendimiento, sino también, y muy especialmente con las esperanzas de toda la afición argentina, que acompañarían con la mayor confianza a un equipo cuya potencialidad equivale a la de todo un seleccionado, y cuya armonía de conjunto es casi legendaria, como lo demostró la última vez en que reconstituyó sus líneas durante el campeonato abierto de 1950, cuando sin una práctica previa estuvo a punto de batir a Venado Tuerto en un match sensacional que será recordado como el de mayor calidad técnica que haya presenciado hasta la fecha el público de nuestro país, opinión compartida, como recordarán nuestros lectores, por los propios jugadores norteamericanos que compitieron entonces con Venado Tuerto por la Copa de las Américas.

En este caso se trataría sólo de autorizar la salida de los caballos y contribuir con un par de máquinas, o un par de vuelos, al transporte de los 26 caballos reunidos por "El Trébol" con la esperanza de añadir un nuevo e importante laurel a los muchos que lleva conquistados el polo argentino, que aunque numerosos deben renovarse periódicamente para evitar que se marchiten.

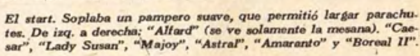
Concluyamos expresando nuestro ferviente deseo de que en los próximos días emane de los propios interesados la confirmación de la gira, por cuanto nos merece la más absoluta confianza la composición del equipo que está dispuesto a concurrir a México, ya que a los cuatro titulares de "El Trébol", campeones argentinos por 5 años consecutivos, se agrega como suplente un hombre de los k lates de Mariano Gutiérrez Achával. El y popular "Pepino" no sólo es un formidab jugador, sino el quinto hombre ideal para l combinación del team, dadas las características fundamentales de su juego y de su estilo.

¿PODRÁ "EL
IR A MÉXICO



Debería competir allí en
mo con mexicanos y

Una vez más, y ello seguirá ocurriend siempre jamás, la indiscreción per tica ha saltado el cerco antes de tien dando por hecho algo que sólo está toda en la fase — asaz prolongada en este ca bien es verdad — de la negociación. Me fiero al anuncio en firme — aunque incor pleto — de la visita de "El Trébol" a M xico durante el próximo mes de abril. Cuant estamos más o menos vinculados a las esfera directivas de este deporte conocíamos desd



El start. Soplaba un pampero suave, que permitió largar parachutes. De izq. a derecha: "Alfard" (se ve solamente la mesana). "Caesar", "Lady Susan", "Majoy", "Astral", "Amaranto" y "Boreal II".

VIDEO
ÓPOLIS

gran regata



El Clase Brasil "Majoy" 11, único representante brasileño, en luffing match con el uruguayo "Amaranto" 165. Izquierda: tripulación del "Lady Susan", barco uruguayo que efectuó una gran regata. Magníficamente tripulado, se adjudicó su serie y el segundo puesto en el handicap general, separado del ganador por escaso margen. De izq. a der.: Héctor Goldie, Rubén Pereira, Juan Carlos González, Carolino Alvez Apolo, propietario y capitán, Eugenio Lauz Santurio, skipper, y Santorio Giorgio.

¡AQUÍ SE JUGÓ EL CAMPEONATO DE BASQUETBOL MÁS IMPORTANTE DEL PAÍS!



Esta es la cancha de Ateneo de la Juventud, ubicada en el mejor sitio de la ciudad y donde se realizan los torneos que organizan la Asociación, la Federación y la Confederación de basquetbol, es decir las instituciones más poderosas de ese deporte. En esta fotografía falta una tribuna grande, la popular, que puede congregar cerca de dos mil personas. En total entran alrededor de 3.500 personas, que es la décima parte de la verdadera necesidad. La cancha tiene piso de polvo de ladrillo, inapropiado para el juego, iluminación mediocre, flejes en malas condiciones. El indicador del score es un tablero que casi no se ve, la información por los parlantes no basta y ni siquiera se trató de hacer conocer al público el tiempo de juego transcurrido. ¿Por qué causa? No conocemos ningún inconveniente, y al presentarse como espectáculo el partido de basquetbol (se cobró 15 y 25 pesos la platea) era justo que se tendiera a darle al público la mayor cantidad de comodidades y datos. Como se hizo en el Mundial y en el Panamericano, campeonatos internacionales donde la hora no era un misterio y por eso el público podía seguir la marcha cronométrica del partido, aumentando así el interés.

Un estadio de basquetbol no es cosa fácil de conseguir. Es difícil, costosa. No se puede lograr de un día para otro, es verdad. ¿Pero no han pasado ya los años suficientes como para que alguien se preocupara de hacerla? Ese alguien debe estar entre los dirigentes. No conocemos ni siquiera un proyecto, una iniciativa firme y seria. Siempre han quedado en palabras. Hoy día ése es el mayor de los problemas, porque cada actividad grande provoca disturbios, malentendidos, como ha pasado últimamente en Ateneo, donde la capacidad ni siquiera bastaba para el ambiente neto, para los dirigentes, jugadores, sus familiares, los directivos de las instituciones, árbitros, periodistas, etc. Entre éstos cubrían las necesidades de las plateas. Y el gran público quedaba en ayunas. Cada vez que se juegue un match importante sucederá lo mismo. Y se enojarán los jugadores con los dirigentes, y llegará el colmo de que la Federación tenga que comprar entradas para los jugadores de Parque y Palermo, porque la Confederación les negaba el derecho de cinco entradas por cada uno. Y así todos estarán desconformes. ¿Cuándo tendremos la noticia de que los directivos del basquet porteño se proponen encarar firme y valientemente este problema que paraliza el desarrollo del deporte que ellos tratan de desarrollar?



"Cola" para obtener una entrada. La mayor parte de las veces se quedarán sin ella. Esto sucede la tarde del día anterior al partido. ¿Es necesario decir lo que sucede la noche del mismo?



La nueva formación del cuatro senior del Club Náutico Mar del Plata, tripulación que pasa por magnífico momento merced a la mano capaz de Alberto Valle.

Pudo Haber Sido Mejor

Por BANDA BOW

Con la clasificación del cuatro sin timonel del Club de Regatas Rosario, que en la última serie eliminatoria se impuso al combinado presentado por el Buenos Aires R. C. y a otra tripulación del Regatas La Plata, quedó definitivamente constituído el equipo argentino que en Valdivia asumirá la responsabilidad de defender nuestro bien cimentado prestigio, logrado a través de brillantes actuaciones.

Si bien la fuerza conjunto es en términos generales importante, no hay duda que una mayor preocupación por parte de los encargados de su formación le habría conferido superior poderío. Hubiera bastado para ello que durante las pruebas de preselección y selección se concretara el estudio a la actuación individual de cada hombre, prescindiendo un tanto de la parte conjunta. Sabemos que en tripulaciones grandes no siempre el rendimiento de todos los remeros alcanza idéntica efectividad y que por lo tanto en los botes presentados separadamente por cada club cabe — en casos como éste en que se sale al exterior en representación del país — la inclusión de valores de otras instituciones que con seguridad conferirían a los mismos la certeza de que llevamos lo mejor. Se da así el caso de que no todas las categorías representan el máximo de fuerza, ya que son varios los hombres que pudieron entrar en reemplazo de algunos que ocuparán el puesto de titulares por el hecho de haber integrado tripulaciones ganadoras.

Podrá llegar a discutirse este pensamiento diciéndose que el hecho de haber alcanzado la mejor clasificación les confiere capacidad suficiente como para pensarse que el puesto queda cubierto con efectividad, pero conociendo sólo una parte de la complejidad que lleva apareado cualquier deporte conjunto se llegará por lógica a la conclusión de que lo ideal está en aumentar el poderío a costa de cualquier medida que en principio pudiera aparecer como antipática. Por ello insistimos que la Comisión ampliamente facultada para desarrollar esa tarea la ha cumplido sólo en parte.

Queda todavía otro punto esencial. Sabemos que ha sido necesario ajustarse estrictamente en lo referente a los suplentes y que por lo tanto la inclusión de los mismos en el equipo se concretará a remeros. Sería conveniente pensar en un timonel. Muy pocas veces se le da a este puesto la verdadera importancia que el mismo tiene, pero quien tuvo oportunidad de observar el comportamiento de algunos timoneles durante las pruebas de selección cumplidas en Río Santiago estará con nosotros cuando sostenemos que no siempre el mismo se ajustó a las conveniencias. Sería interesante entonces que se pensara en un muchacho que domina el puesto con la calidad que le confiere no solamente su prolongada actividad, sino su probada capacidad adquirida en innumerables actuaciones fuera de nuestra patria. Nos referimos a Manuel Fernández, toda una garantía al timón de cualquier tripulación. Es en estos momentos el hombre más indicado no sólo para suplir a cualquiera de los titulares, sino para pensar seriamente en él si el comportamiento de algún titular no llegara a conformar plenamente durante los trabajos previos a realizarse en Valdivia.









FIERRO EN FERRO

1) Una curva con tres máquinas escalonadas, las de Neubauver, Díaz y Salto, en ese orden respecto de la cuerda interna. 2) Brinca el midget de Betrone en el borde del desnivel que marca el límite de la pista de Ferrocarril Oeste. 3) Jesús Gasalla ha tomado la punta en la prueba de motosidecars. Su acompañante va haciendo las acrobacias del oficio. 4) Izquierdo, Oscar Santostéfano, vencedor del sábado y primero hasta ahora en la clasificación puntable de la temporada; con él, Seep Neubauver, segundo clasificado. 5) José Julio, que ganó la prueba de midgets del sábado pasado, y "Clavito", que marcha al frente de los cómputos generales. 6) Otra vez la máquina de Betrone en la emoción de un derrapage.





El cordobés Romero Luque llevaba bien la pelea mientras se mantenía en distancia, favorecido por su mayor alcance. Aquí se ve al chileno cubriéndose ante una serie de golpes.

OTRO QUE PEGA Y TIRA

EL CHILENO ALBERTO REYES DEBUTÓ GANANDO POR KNOCK OUT

Siempre interesa la presentación de un boxeador chileno. Del país trasandino han venido a Buenos Aires muchos altos valores del pugilismo, de las más variadas modalidades, desde Abelardo Hevia y Humberto Guzmán, pasando por Vicentini y Loayza, hasta Godoy, Guerra y Fernandito... Sabemos cómo son de bravos los chilenos que "salen" peleadores y cómo son de hábiles los que "salen" estilistas. En los últimos tiempos se había producido un bache, un paréntesis de mediocridad, y sólo podíamos hacer el elogio de los pugilistas chilenos en tiempo pasado, haciendo referencia a la bravura indómita de Arturo Godoy, dos veces rival del campeón del mundo, o a la magistral habilidad del "eximio" Antonio Fernández. ¿Se habría terminado la producción de campeones en el país que había dado tanto y tan bueno? Difícil resultaba admitirlo. Más bien era cuestión de creer en una mala racha, en una temporada de "sequía" que la naturaleza tendría a bien hacer que fuera transitoria. Ahora, según parece, han caído lluvias oportunas, esperadas largamente... Lo que deducimos por la impresión que produjo Alberto Reyes, un gallito de 55 kilos que el sábado apareció por vez primera en la Argentina midiéndose con el cordobés Carlos Romero Luque, quien le llevaba 2 kilos 400 gramos y varios centímetros de talla y de alcance. Es de los que caben específicamente en la denominación de "guerreros": puro ataque, con una casi total despreocupación por la defensa. Quiere decir, pues, que aun cuando es de los que dan, y da bien, también



Alberto Reyes (55 k.), peso gallo chileno que el sábado hizo su presentación ante el público argentino en el ring del Luna Park, derrotando por knock out en el sexto round a Carlos Romero Luque (57k.400). El pugilista trasandino impresionó bien por su agresividad y por la potencia de su pegada, factor decisivo de sus éxitos.

Una poderosa e inesperada izquierda al hígado dió fin al combate. Un segundo antes Romero había estado castigando a Reyes, pero éste consiguió entrar con su golpe característico y el cordobés cayó sobre la lona, retorciéndose de dolor.



Todas las peleas terminaron en seguida el sábado. Vemos aquí al español Domingo Lorente puesto knock out por Oscar Schiave'li en el primer round. El vencedor está ganando rápidamente cartel de noqueador.

es de los que reciben. Y si da de tal modo, a cara descubierta, es porque tiene una fe ciega en sus golpes, entre los cuales prevalece por su fiera eficacia un gancho de izquierda al hígado que es algo así como sinónimo de knock out. En el escenario pugilístico de Chile, Reyes subió como leche hervida. E hizo hervir al público. Su record lo explica todo: 22 peleas seguidas ganadas por knock out. Perdió una sola, la de su debut como profesional. Es valiente, desde luego, duro y temible. ¿Sus defectos? Mejor que yo los va a puntualizar un colega y amigo, el periodista chileno Renato González ("Mr. Huifa"), quien en una carta reciente me dice: "Es un buen chico, muy serio y entusiasta. Como púgil tiene sus fallas. Es fuerte, pega como peso liviano y es gallo neto, pero su defensa es floja. Vale sólo cuando pelea con el acelerador a fondo. Su futuro es una incógnita, ya que su opción está en su fuerte pegada y nada más". Así lo demostró Reyes en esta primera oportunidad. Ahora que, justo es reconocerlo, esa pegada es respetabilísima, sobre todo cuando da con "su" golpe, esa izquierda demoledora.

Romero Luque hizo un buen match, en el que varias veces logró desconcertar al chileno con su juego a distancia y sus golpes justos, pero el cordobés cayó también en el error de cambiar golpes en media distancia. Entonces la fisonomía del combate variaba. De cualquier manera, se llegó al sexto round en plena fajina, sin que se estableciera superioridad por ninguna de las dos partes y más bien con alguna ventaja para el argentino. Hasta que, tras un cambio de golpes favorable a Romero, se produjo inesperadamente la caída de éste. Era que Reyes, según su propia expresión, "había hallado el momento". La izquierda al hígado dejó a Romero fuera de combate, dando visibles muestras de dolor.

Así ganan los pegadores, en cualquier momento, aunque vayan perdiendo lejos. Lo interesante es que Reyes gustó mucho y que, desde ya, se le espera ver en su más difícil compromiso: frente a "Cucusa" Bruno, siempre que éste no pase de 57k.100. Siempre que no le pase nada contra Sánchez... No lo tome esto el lector como agorería y menos aún los amigos chilenos. Es que en materia deportiva todo hay que tenerlo previsto. Más acierta el que arriesga que el que sabe.

Contragolpe.

EL TRÍO INMORTAL

"SI HUBIERA VENIDO JACK..."

Boyle's Thirty Acres de Jersey City, el 2 de julio de 1921... Polo Grounds de Nueva York, el 14 de septiembre de 1923... Dos episodios de resonancia en la historia del boxeo mundial. El primero de ellos protagonizado por Jack Dempsey, campeón, y Georges Carpentier, aspirante a la corona en su condición de Rey de Europa. El segundo, animado por el mismo Dempsey y el argentino Luis Angel Firpo, indómito Toro Salvaje de las Pampas. Aquí, en Buenos Aires, hace pocos días, se encontraron el ídolo de Francia con el ídolo de la Argentina. Era la primera vez que se veían. A treinta años de distancia los dos se veían unidos y admirados por un hilván común. Ese hilván se llamaba (se llama) Jack Dempsey. Lástima grande, por cierto, que el poderoso "Matador de Mannassa" no haya podido aceptar la invitación que se le formulara para venir a nuestro país. Faltó, por tal motivo, el vértice del ángulo que se traza con los nombres de un trío inmortal. Carpentier y Firpo cayeron abatidos por los puños del insuperado campeón, pero tanto fué el alarde de ciencia y de coraje que unó y otro hicieron frente a Dempsey que, acaso por una paradoja que sólo el deporte consagra, los dos perdedores salieron agrandados por tal empresa y su fama creció hasta el punto de que el pueblo de Francia quiso más a Carpentier y la juventud argentina siguió rindiéndole a Firpo su más fervorosa admiración. Pocas páginas hay, por cierto, en la historia del boxeo que impresionen de generación en generación, por encima de centenares y miles de figuras, como las dos que escribieron ese muchacho de París y ese gaucho de Junín frente al más poderoso campeón de todos los tiempos. Por haberlo tenido también entre nosotros al vértice del triángulo, ¡qué no habríamos dado! Porque teniéndolo aquí, en el ring del Luna Park, completando el trío inmortal, no hubiéramos pensado para nada en la noche triste de 1923. Y sí nos habríamos convencido de que estábamos viviendo un sueño: Dempsey, Carpentier, Firpo... La leyenda haciéndose carne y hueso.

Esta foto, en la que se encuentran Georges Carpentier y Luis Angel Firpo sobre el ring del Luna Park, se habría completado si a la izquierda del Toro Salvaje se encontrara la figura siempre admirada de Jack Dempsey...



...Pero como la realidad no pudo ser, conformémonos con esta visión de un pasado deportivamente remoto: Jack Dempsey, vértice del triángulo, en la época de su apogeo, cuando Carpentier y Firpo se dieron el lujo de pegarle.

LA CIENCIA DESCUBRE UN NUEVO METODO PARA COMBATIR LA INFECCION A LOS PIES

En una reciente investigación científica realizada en EE. UU. entre varios grupos de personas se llegó a constatar que siete de cada diez personas de más de doce años de edad sufren de infección a los pies (Pie de Atleta). Y que los que padecen de esta infección no saben que la tienen ni cuales son sus síntomas... ignoran que es una enfermedad contagiosa y que puede agravarse de un momento a otro.

La ciencia médica, sin embargo, ha descubierto que el fungus (hongo), origen de la infección, no puede existir en condiciones decididamente alcalinas, y que para impedir la reinfección hay que exterminarlo tanto en los pies como en los zapatos. Basados en estos conocimientos, la División Farmacéutica de la Mennen Company ha perfeccionado un nuevo producto llamado QUINSANA - ya obtenible en toda farmacia, y que está produciendo resultados extraordinarios.



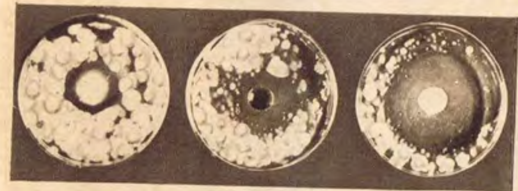
NO SOLO ATLETAS padecen de "Pie de Atleta"... Hasta los menores de edad pueden tenerla. Así se pudo constatar en un experimento hecho con 1000 personas - bomberos, policías, enfermeras, estudiantes y niños menores de doce años - a quienes se administró QUINSANA.



DESOLLADURAS ENTRE LOS DEDOS es el síntoma corriente del "Pie de Atleta" - también grietas, piel reblandecida o comezón.



CORTE HECHO EN LOS ZAPATOS comprobó que el fungus a menudo se mete por el forro, y QUINSANA en polvo es apropiado para el zapato e impedir la reinfección.

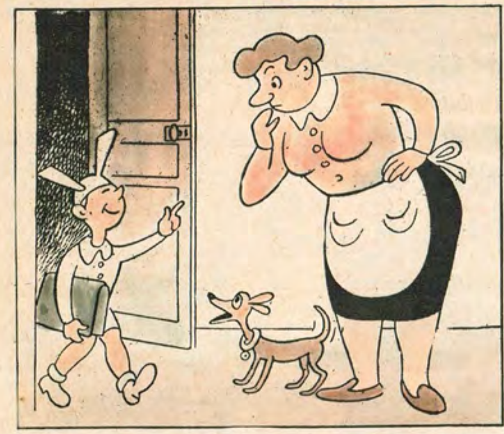


METODO DEL GOBIERNO DE EE.UU. para determinar la eficacia de un exterminador de fungus. Es la prueba AGAR TAZA-PLATILLO. Cuanto mayor es el área central despejada, mayor es la fuerza exterminadora. Obsérvese la superioridad de QUINSANA (extremo derecho) comparada con otros dos bien conocidos productos.

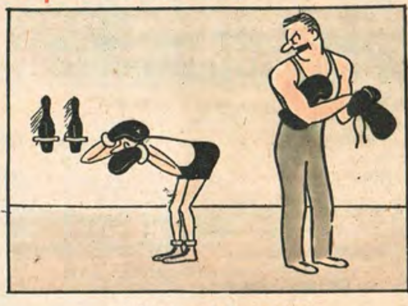
UN PRODUCTO MENNEN



Historias sin Importancia



—Mamita: mirá el sombrero que me prestó la maestra porque llovía.



—¿Seguro que le gusta el box?



—Sí, mujer, te juro que es la primera vez que paso la noche fuera de casa.



—Perdoname, papá. No quise lastimarte.

"LIBERAL" A PRIMERA

Liberal de Nueva Chicago ganó el torneo de ascenso a primera división de la Asociación del Basquetbol, al derrotar a Atlanta por 24 a 21.



Integraron el equipo: Luis Della Pozza, Horacio Santana, Humberto Gussoni, Horacio Spinetta, Pío Ferré, Roberto Rondoletti (Cap.), Rodolfo Bobbi, Aníbal Ornat, Manuel Villamarín, Rufino DellAquila, José Almaraz, Mario Pelosi, S. Alonso y E. Mellino.



Integraron el equipo: Aage Larsen, Otto Larsen (Cap.), Silverio Molinari, Guillermo Medina, Alberto Villanueva, Luis Galtieri, Mario Alcalde, Eduardo Devin, Oscar Ababile, Emilio Nieva, Douglas Rico, Carlos Lucini y como director técnico Néstor Etchegoin.



CAMPEON DE NOVICIOS: *Equipo del Club Teléfonos del Estado, consagrado campeón novicios de la Federación de Basquetbol. Forman el team, A. Caamaño, O. Caamaño, A. Muñoz, E. González, J. Montoya, J. Pérez, N. Lezcano, J. Díaz, J. Moni. Los dirige O. Rigiroli.*

MÁS SOBRE EL FUTURO CAMPEONATO

Por FREE LANCE

La reunión consultiva de delegados que había convocado la Unión y a que nos referimos en nuestro número del 18 de enero tuvo lugar, como estaba anunciado, el 24 del mismo mes. Como la reunión no tuvo, como es lógico, carácter público, debo atenerme, para comentarla, a versiones que me han llegado de fuentes que considero serias y bien informadas. Según tales versiones la reunión, que resultó muy prolongada, fué sumamente cordial, exponiendo cada uno su punto de vista sobre lo que más convenía hacer sin vehemencias y dentro de un clima de amistad y comprensión mutua. Por el mismo carácter de la reunión no se tomaron resoluciones, ya que, según el estatuto, es el Consejo Directivo quien debe adoptarlas, pero no hay duda alguna de que habiendo el propio Consejo tomado la iniciativa de consultar de esta manera a los clubs, tiene, por lo menos, un compromiso moral de resolver ahora según los deseos expresados por la mayoría de los presentes.

El sentir de la reunión fué, según mis informes, adverso al anteproyecto elaborado por la subcomisión designada por la Unión en sus dos aspectos más importantes: la forma en que debía disputarse el próximo campeonato de primera división y el régimen de ascensos y descensos entre las dos categorías superiores. En cuanto a lo primero, casi todos los delegados se pronunciaron en contra de la separación de los equipos de primera en dos zonas para disputar primeramente una rueda de clasificación y luego otra definitiva entre los mejor colocados de cada zona por un lado y los que ocuparan los últimos puestos, por el otro. El principal argumento invocado en contra de esta faz del proyecto fué uno que en rugby tiene mucha importancia, el de la amistad, que felizmente existe entre los clubs y jugadores, "que sufriría desmedro — se dijo — si dos clubs que son amigos y rivales desde tiempo atrás dejaran de enfrentarse en el curso de la temporada", como inevitablemente ocurriría si se adoptaba la fórmula propuesta. Eso, juntamente con el hecho — ya señalado en esta página — de que con ella sólo se economizaba una fecha sobre las que insumiría el campeonato normal en una rueda, decidió a los delegados en el sentido de que el torneo debía disputarse otra vez como en los últimos años, es decir, jugando todos contra todos una sola vez. Es fuera de toda duda lo más sencillo, lo más justo y posiblemente lo mejor, pero tiene el inconveniente de que en una temporada en que nos visitara un equipo extranjero no va a resultar fácil ubicar todas las fechas, pues por mi parte no creo factible ni conveniente empezar el torneo antes del último domingo de abril (máxime este año en que la Semana Santa termina recién el 13 de ese mes), y desde esa fecha hasta el último domingo de septiembre tendríamos únicamente veintitrés domingos. Los cinco del mes de agosto quedarán reservados para la gira del equipo de Irlanda y otros tres, como mínimo, deberían, a mi criterio, destinarse a partidos de selección y práctica de los equipos que habrán de enfrentar a los visitantes, restando entonces sólo quince fechas para el campeonato de primera división, campeonato argentino y torneo "seven-a-side", lo que equivale a decir que faltarían cuatro fechas para poder ubicar a todo el programa. Este es, pues, el intrincado problema que deberá resolver el Consejo Directivo. Desde luego que una solución ya se esbozaba en el anteproyecto, la de jugar el campeonato argentino como preliminar de los encuentros con los irlandeses, pero, por las razones dadas en un comentario anterior, la conceptúo absolutamente inconveniente y perjudicial para el rugby. Si se descarta esa alternativa, como también la de adelantar el comienzo o postergar la terminación de la temporada, no quedaría otra salida que utilizar algunos feriados de entre semana, arbitrio que desagrada a la mayoría de los jugadores y más aún a los que tienen a su cargo la formación y dirección de los equipos, o bien una que parecerá revolucionaria pero que en la práctica tal vez no lo fuera tanto y que consistiría en jugar partidos de primera los sábados durante la gira de los irlandeses. Esto tendría serios inconvenientes, sobre todo para los equipos que tengan varios hombres en los seleccionados, pero tendría también la ventaja de mantener en actividad durante ese lapso a los conjuntos de primera, muchos de los cuales tienen escasa participación en los combinados, y como se trataría de distribuir sobre cinco o seis sábados los partidos de tres fechas, tal vez fuera posible con buena voluntad y algún pequeño sacrificio de los clubs más fuertes llegar a una solución satisfactoria por esa vía.

En la reunión tuvo asimismo ambiente desfavorable la parte del anteproyecto presentado que se encaminaba a reducir en el espacio de tres años los dieciséis equipos que actualmente disputan el torneo de la división superior a doce, y aquella que preveía la realización de un pequeño torneo por el ascenso entre el ganador de la segunda y los dos últimos clasificados en primera. Prefieren los clubs al parecer la rigidez del sistema que estuvo en vigor hasta 1947 con el ascenso automático del ganador de segunda y el descenso, también automático, del último en primera, sistema que, bueno es recordarlo, fué suprimido entonces por la voluntad de los mismos clubs y que por mi parte, según lo he expuesto reiteradamente en esta página, considero impropio de un deporte que se juega entre aficionados y que debe ser ante todo una diversión y un placer para los que juegan. Pero como éste es un tema arduo y escabroso, habremos de analizarlo con más detalle en alguna ocasión futura.





EL CORAZÓN DEL ATLETA

Interesante trabajo científico del Dr. Pedro G. Belmes

La medicina del deporte, que ha ido evolucionando a medida que la propia difusión de la práctica atlética lo exigía, ocupa ya un lugar preponderante en la atención de muchos hombres de ciencia que han encontrado en ese campo un terreno sumamente propicio para sus investigaciones. Entre los médicos argentinos que se han especializado en el estudio de la función cardíaca figura el doctor Pedro G. Belmes, autor de numerosos trabajos de importancia en la materia. Recientemente, en la revista Medicina del Deporte y del Trabajo, órgano de la Sociedad de Medicina del Deporte y del Trabajo, de la Unión Sudamericana de Médicos del Deporte y de la Unión Americana de Medicina del Trabajo, que dirige el prestigioso profesor y destacado deportista doctor José Pedro Reggi, publicó el doctor Belmes un extenso artículo titulado "Cómo cuidar el corazón del atleta".

Basado en sus experiencias y en sus estudios el autor se dedica con todo detenimiento a explicar cómo se producen modificaciones en el corazón del deportista, cómo se engendra el "corazón deportivo" y cuáles son las medidas que conviene adoptar con el propósito de que los esfuerzos propios de la intensa actividad atlética no incidan en la salud de quien los realiza.

También explica con detenimiento las diferencias que se advierten en el sistema circulatorio del hombre entrenado y en el no entrenado, propiciando como medio preventivo de probada eficacia el empleo de la oxigenoterapia.

No cabe duda que la colaboración de hombres como el doctor Belmes es de suma importancia para la actividad deportiva y, de manera especial, para quienes ejercen la responsable tarea de vigilancia científica, mediante la cual no sólo se evitan los males físicos sino que se procura un mejoramiento general que trae, como consecuencia, el progreso del deporte nacional.

Una Duda Entre Dos Colosos



Estanislao Kocoureck, el mejor vallista sudamericano de 1951, con una performance de 14.2, distante un par de décimas del mejor registro sudcontinental que mantiene Alberto Triulzi.

RANKING MASCULINO 1951

100 metros

Enrique Beckles	10.7
Fernando Lapuente	10.7
Raúl Paredes	10.7

200 metros

Gerardo Bonnhoff	21.9
Eduardo Basallo	22.2
Enrique Beckles	22.2

400 metros

Carlos Yantorno	49.2
Máximo Guerra	49.3
Guido Veronese	49.7

800 metros

Julio F. Lima	1.53.6
Jorge Lombao	1.55.1
Manuel U. Lima	1.57.0

1.500 metros

Ricardo Bralo	3.58.8
Nilo Rivero	4.01.6
Oscar Gauharou	4.04.2

3.000 metros

José C. González	8.49.2
Pedro Caffa	8.49.4
Rodolfo Porcel	8.56.6

3.000 m. obstáculos

Pedro Caffa	9.36.8
Esteban Fekete	9.51.6
José C. González	10.00.6

5.000 metros

Ricardo Bralo	14.46.5
José C. González	15.12.9
Juan Miranda	15.13.7

10.000 metros

Ricardo Bralo	31.09.4
Ezequiel Bustamante	32.31.8
Reynaldo Gorno	32.32.5

110 m. vallas

Estanislao Kocoureck	14.2
Juan C. Carbone	15.6
Pablo Barion	15.7
Carlos Zorich	15.7

400 m. vallas

Enrique Kistenmacher	55.0
Ernesto Igler	55.1
Manuel Alonso	56.1

Salto en alto

Julio Andrew	1.85
Roberto M. Parry	1.80
Pablo Barion	1.80

Salto con garrocha

Luis Barja	3.70
Ricardo Bonini	3.60
Eduardo M. de Oca	3.60
Aldo Rufinatti	3.60

Salto en Largo

Albino Geist	7.09
Bruno Witthaus	6.90
Juan C. Guerrero	6.64

Salto Triple

Juan C. Guerrero	14.42
Bruno Witthaus	14.34
Celestino Sarraua	14.03

Lanzamiento de la Bala

Juan Kahnert	14.67
Gerardo Mielke	14.41
Julián Llorente	13.84

Lanzamiento del disco

Elbio Porta	46.09
Emilio Malchiodi	44.39
Pedro Ucke	42.55

Lanzamiento del Martillo

Emilio Ortiz	50.23
Elbio Porta	48.07
Juan Fusé	47.39

Lanzamiento de la jabalina

Ricardo Heber	71.04
Horst Walter	66.48
Gerardo Mielke	65.78

Decathlon

Gerardo Mielke	5.973
William Perone	5.653
Ricardo Heber	5.510

Puede aceptarse como bueno el balance atlético 1951 que resumimos en este cuadro de las tres mejores marcas de cada especialidad. Se llega a un cierto equilibrio entre algunas performances extraordinarias y otras que no pasan de discretas, con todo lo cual se puede desglosar un saldo aceptable, bueno, como queda dicho.

Cuesta definirse por cuál ha sido la mejor de todas las performances realizadas, ya que tenemos a Ricardo Heber con sus 71,04 en jabalina y a Estanislao Kocoureck con sus 14.2 en sus 110 metros con vallas. La primera de esas performances tiene el favor que le acuerda el título de record sudamericano, mientras que la del vallista está a dos décimas de ese calificativo, porque delante suyo hay nada menos que un 14 clavado de Alberto Triulzi que sólo conoce como mejor en todo el mundo atlético a las performances cumplidas por los actuantes norteamericanos, ya que no pudo ser superado en ningún país de Europa ni de otra parte del universo. Para no entrar en discriminaciones ni polémicas admitamos entonces que las dos son extraordinarias, si bien personalmente optaría por la de Estanislao Kocoureck en razón de que esos 14.2 exponen la posibilidad de un puesto de finalista en cualquier concurso internacional, en tanto que con 71,04 de jabalina no se tiene la seguridad de tanto.

Además de estos registros, prestigia el ranking 1951 el record argentino del malogrado Julio Ferreira Lima en los 800 metros con 1.53.6 logrados en la final de los Juegos Panamericanos. Del resto podríamos decir que estamos flojos, como nunca, en velocidad pura; que dos cordobeses y un santafecino han bajado con cierta comodidad los 50 segundos para los 400 metros, con lo que podemos darnos por satisfechos si nos atenemos al standard que en esta prueba se venía registrando en temporadas anteriores; que en el fondo la evolución es favorable, ya que Ricardo Bralo cumplió en todas las pruebas de aliento las más altas performances de su historial, todas ellas muy buenas en verdad; que en los 3.000 metros con obstáculos Pedro Caffa produjo un 9.36.8 que merece sólida consideración dentro del panorama sudamericano.

Vayamos a las pruebas de campo. En saltos en general el balance es bien pobre y sólo podría destacarse el 7,09 de Geist en largo, sin que por cierto esta golondrina no transforme en verano la frialdad general de este panorama. Los lanzamientos, en cambio, aun cuando llenos de altibajos, satisfacen en términos genéricos. Lo de jabalina es realmente hermoso, no sólo por imperio del registro de Ricardo Heber, sino porque detrás suyo están Walter y Mielke, que forman el terceto más potente que hoy se pueda reunir en cualquier ambiente sudamericano. Más aún, prescindiendo del propio Ricardo Heber y apelando a su hermano Guillermo, cuarto en el escalafón, podría mantenerse sólidamente esa condición por demás grata para nuestro deporte. Estamos flojos en bala; estables en martillo con los 50 metros de Emilio Ortiz y otro tanto en el disco, donde los 46 metros de Elbio Porta deben ser considerados de primera fila.

Alberto Salotto.





Ejercicio 8 (*A*)



Ejercicio 8 (*B*)



Ejercicio 8 (*C*)



Ejercicio 9 (*A*)



Ejercicio 9 (*B*)



Ejercicio 9 (*C*)

Y AHORA A TRABAJAR

Por FRANCISCO LOIACONO

Hoy daremos término, con los cinco ejercicios que faltan, al plan de gimnasia con pesas a realizar en un período que abarca seis meses como mínimo a un máximo relativo. Como estos movimientos no requieren un esfuerzo "sobrehumano" la edad mínima para comenzar son los 15 años. No debe olvidarse que ésta es gimnasia con pesas.

En un cuadro adjunto el lector encontrará una guía referente a las cantidades mínimas o máximas con las que podrá comenzar. Como no ha de faltar el caso "excepcional", la cantidad a utilizar dependerá de su fuerza "inicial". Debe tenerse bien presente que ninguna repetición baja de la octava, de manera que cualquier cantidad que se utilice dependerá de este factor.

Ejercicio 8: TRICEPS

Para realizar este ejercicio se apoyará el cuerpo sobre un banco, no importa su largo. Obsérvese bien la foto A: la barra posa sobre el banco detrás de la cabeza, las manos empuñarán aquélla con la palma hacia atrás (obsérvese B). La distancia entre manos no pasará de 40 centímetros. Desde esa posición se tratará de hacer girar *el antebrazo sobre el brazo*, debiendo permanecer este último bien rígido. Al girar el antebrazo (véase C) se tratará de hacerle formar con el brazo una verdadera línea recta tal como indica A. Realizar durante tres series 8 repeticiones hasta llegar a 12. (11-15). Aspirar al extender el antebrazo sobre el brazo. Espirar al relajar.



Ejercicio 10 (*A*)

Ejercicio 9: ANTEBRAZOS

Tómese la barra como lo indica la foto A; la separación entre manos no pasará de 40 centímetros. El antebrazo apoyará sobre el muslo (ver B), debiendo quedar la mano, a partir de la muñeca, en el aire. Ahora obsérvese con atención B y C; en B la mano está "caída", ésa es la posición inicial. En C han sido llevadas hacia sí; es la posición final. Este ejercicio actúa sobre los músculos flexores y extensores del antebrazo. Realizar 10 repeticiones durante tres series; llegar a 14. (12-16). Aspirar al flexionar, espirar al extender.

Ejercicio 10: SUPINADOR LARGO Y EXTENSORES DE LA COLUMNA VERTEBRAL

Este ejercicio actúa sobre el otro músculo del antebrazo, que es necesario tener fuerte, el supinador largo, y sobre los extensores de la columna vertebral. Es el arranque de las competencias, pero sin la tijera (es decir, sin el deslizamiento de piernas). Tomando la barra con una abertura entre manos mayor de 50 centímetros y menor de 60 trátese de elevar ésta de modo que actúen los brazos solamente, ayudándose únicamente con la espalda. De ningún modo *la barra ha de rozar el cuerpo*, debiendo ésta mantenerse a una distancia que observando la sucesión de fotos se podrá adivinar. C muestra el movimiento en mitad del camino. Realizar 8 repeticiones en tres series; llegar a 12. (10-14). Aspirar al elevar las pesas, espirar al bajar.

Ejercicio 11: TRAPECIOS

Este movimiento es muy simple, pues todo consiste en elevar los hombros *hacia adelante, llevarlos elevados hacia atrás y recién allí descenderlos*. La barra ha de permanecer a la altura del tercio superior del muslo. Durante tres series realizar 10 repeticiones; llegar a 14. (12-16). Aspirar al elevar, espirar al descender.



Ejercicio 10 (*B*)



Ejercicio 10 (*C*)



Ejercicio 10 (*D*)

ORDEN DE LOS EJERCICIOS Y CANTIDADES MINIMAS

			5 kilos	(3- 7)
Ejercicio	1 —	*Deltoides* (Crucifijo)	20 ,,	(15-35)
Ejercicio	2 —	*Deltoides y triceps* (El Fuerza elevado desde la nuca)	20 ,,	(15-30)
Ejercicio	3 —	*Dorsales* (Parado sobre un banco "remando" con el cuerpo en 40º)		
Ejercicio	4 —	*Cuadricep y Biceps crural* (Ejercicio de piernas agachándose y parándose con las pesas apoyadas en la nuca)	25 ,,	(20-40)
Ejercicio	5 —	*Pectoral mayor* (Cuerpo tendido sobre un banco y elevamiento	5 ,,	(3- 7)
		lateral de las pesas)	10 ,,	(7-17)
Ejercicio	6 —	*Extensores de la columna vertebral* (Utilizando manubrio, parado)	10 ,,	(7-20)
Ejercicio	7 —	*Biceps braquial* (Flexión de ambos brazos al mismo tiempo)	10 ,,	(7-20)
Ejercicio	8 —	*Tricep*	15 ,,	(10-20)
Ejercicio	9 —	*Antebrazos*	20 ,,	(15-30)
Ejercicio	10 —	*Supinador largo y extensores de la columna* (Arranque sin tijera)	20 ,,	(15-30)
Ejercicio	11 —	*Trapecios* (Elevación del muñón del hombro)	35 ,,	(25-45)
Ejercicio	12 —	*Recto anterior mayor del abdomen*		

La cantidad es el término medio con que podrá comenzarse. Entre paréntesis la mínima y la máxima.

Ejercicio 12: RECTO ANTERIOR MAYOR DEL ABDOMEN

En realidad son dos los ejercicios. Uno de ellos es con un disco, el otro con los botines de hierro. Como este músculo es largo, los dos ejercicios que a continuación describiré actúan sobre la parte superior e inferior, respectivamente.

El de la foto A consiste en lo siguiente: con el cuerpo tendido sobre el piso, presionados los pies por un ayudante, o bien por una correa si se trabaja sobre un banco (esto último es lo mejor), se ha de tratar de flexionar el cuerpo como mínimo 18 veces, durante tres series, hasta llegar a 22. Una vez que se haya logrado repetir con facilidad 22 veces el movimiento *recién después se han de utilizar las pesas como lo indica la foto;* comenzándose con un disco de tres o cinco kilos y trabajando con el disco se harán durante series 12 repeticiones; llegar a 16.

En la foto B se utilizan botines de hierro. Sólo el cuerpo ha de apoyar en el banco; el resto, es decir glúteos y piernas, estará en el "aire"; desde allí se han de flexionar sobre el cuerpo. Recién se han de utilizar los botines después de hacer todo el "recorrido" como en el ejercicio anterior. Las mismas repeticiones que en el A.



Ejercicio 11



Ejercicio 12 (A)



Ejercicio 12 (B)

EL GRAFICO, fundado el 30 de mayo de 1919, es publicado en Buenos Aires, República Argentina, por la Editorial Atlántida, S. A. Dirección General y Talleres: 579 Azopardo R. 91 - T. E. 33-4591. APARECE LOS VIERNES. Precio del ejemplar en Argentina, $ 1.50 m/n. Sólo se aceptan suscripciones para el Exterior. En los países de las Américas del Sur y Centro, México, Estados Unidos y España, comprendidos en la Unión Postal Panamericana: 1 año, $ 78 m/n. En los países comprendidos en la Unión Postal Universal, con tarifa postal reducida para impresos: 1 año, $ 92 m/n. En los demás países: 1 año, $ 105 moneda argentina. Registro Nacional de la Propiedad Intelectual Nº 347.989. Representantes generales para publicidad: en Norteamérica: H. J. Wandless Co., 205 East 42nd. Street, New York 17, N. York. En Gran Bretaña: Atlantic-Pacific Representations, 69 Fleet Street, London E. C. 4.

APILADAS

Por BOROCOTÓ

Entre tacada y tacada Pedernera me habló de las crónicas que conservaba, de papeles viejos; papeles que iban adquiriendo la nobleza y la jerarquía que acuerda el tiempo; papeles que le llegaron como pájaros en bandada que ahora iban apareciendo sueltos, de tanto en tanto, a manera de hojas que quedaran en el camino y que las traía alguna ráfaga propicia.

—Cuando vea que ya no puedo estar en una cancha de fútbol con dignidad de jugador nadie tendrá que indicarme el retiro. Te lo aseguro. Yo lo sabré con exactitud. Te dije que si Atlanta descendía yo no actuaría en segunda, que enviaría una carta a todos los amigos periodistas expresándoles que colgaba los de tapones. Me transfirieron y todavía continúo.

Atlanta lo transfirió a Huracán y allí, instantes previos a un match con Tigre, charlamos.

—Adolfo: ni muy adelante como antes cuando tenías pique y menos kilos, ni tan lejos que tu presencia no implique una inquietud para el arquero rival...

Me escuchó en silencio y sonrió no sé si con algo de indulgencia. Esa tarde recogió un corner algo abierto y pateó de volea. Fué un golazo estupendo, uno de antes, uno que llegó como esas hojas sueltas impelidas por alguna ráfaga de aire a la que se le había hecho tarde...

Los jugadores rivales corrieron a abrazarlo; el estadio saludó el gol. El estadio de su barrio; sí, porque allí, en Parque Patricios, comenzó su vida futbolística y de niño vistió la casaca de Huracán.

En la cancha de su barriada, en donde ensayara los primeros pases y gambetas, en donde convirtiera los primeros goles, allí ponía la rúbrica de su vida de jugador entre nosotros. Y fué la última rúbrica, porque después marchó a Colombia. El gol significó una nueva hoja que se agregó a los papeles ya amarillentos. Conserva un frescor primaveral.

Pero para ella también llegaría el verano; después, el otoño...

(Del libro "30 años en el deporte")

Tiene lombrices.
Perdió peso.
Se abrió.
Está acobardado.
El chico no pudo dominarlo.
Lo dejaron ir (al ganador).
Recibió un latigazo de otro.
Lo calzaron.
Perdió por decreto.
Iba acomodado.
Iba para atrás.
Es amargo.
Estaba muy sudado.
Mucho plomo.
Es sobón.
Extrañó el debut.
Reaparecía.
Rodó.
No pudo tomar la punta.
Durmió mal.
Le faltó tiro.
Le sobró tiro.
Hay mil más.



☆☆ Me contaban por Rosario, en charla de tiempos idos, que Jerónimo Díaz, el arquero que fuera de Newell's Old Boys, es una de las grandes cabezas del país... Cuando era chico, en la cinta de la boina se leía: "Canaveri, Ohaco, Marcovecchio, Hospital y Perinetti"... y sobraba un pedazo en blanco para los suplentes de la línea que tuvo el Racing de antes.

☆☆ Todos los esgrimistas son "tocados".

☆☆ —Pinta bien ese centreforward.
—Sí...; a mí me pintó un gallinero.

☆☆ Cuando el hijo del crack comienza a romper botines la madre chilla:
—¡Tenés a quien salir!
A los años, cuando no sube de una mala tercera, la madre protesta:
—No salís a tu padre.
Y "cobra" algún tío.

CONTRAS DEL BURRERO

Se quedó parado.
Largó atravesado.
Hocicó.
Salió mal pisado.
Se puso nervioso.
Lo pecharon.
Lo patearon.
Tenía la cincha demasiado apretada.
Sufrió una hemorragia.
Lo apretaron.
Corrió encerrado.
Se ahogó en el freno.
Regaló terreno.
Se le rompió una estribera.
El jockey perdió el látigo.
Se mancó.
Se asustó del público.
Se le atravesaron.
Le tocó la cancha mala.
Se pialó.
Se tocó.
Se ahogó (cuando es roncador).
Extrañó la pista.
Llevaba un maleta.
Se le agrietó un vaso.
Se quebró.
Quiso saltar la empalizada.
Sufrió un ca'ambre.
No quiso emplearse.
Lo castigaron en las verijas.
Se venía resbalando.
Murió de un ataque al corazón.
Corrió con fiebre.
Tiene sobrecañas.
Se le aflojó la cincha.
Desmontó al jockey.
Es mal largador.
Es inapetente.
Se cruzó.
Estaba excitado.
Corrió aplomado.
No iba.
No responde a los ejercicios.
El cuidador es un bruto.
Lo desarmó.
Fué distanciado.
Iba lleno.

CORREO ARGENTINO	CENTRAL, SUC. 34-B y 60	FRANQUEO A PAGAR CUENTA 53
		TARIFA REDUCIDA CONCESION 148

Printed in Argentina. — Impresa en los Talleres Gráficos de la Editorial Atlántida, S. A., Buenos Aires, República Argentina.


Lavanda Inglesa
ATKINSONS
Fresca...
Distinguida...
Atrayente...
ATKINSONS
ENGLISH LAVENDER WATER
La aristocrática fragancia, típicamente inglesa, creada
en Londres y elaborada con esencias importadas.
LAV-C-9



Para gozar más hondo
el placer de matear...
Cargue su mate con
SALUS
la única yerba envasada a presión*
SALUS
YERBA MATE
ELABORADA POR
MACKINNON & COELHO LTDA.
COMPAÑIA YERBATERA S. A.
Peso neto 1 Kilo
YERBA MATE
SALUS
SALUS
SALUS
* El envasado a presión, característi-
ca exclusiva de SALUS, es una ver-
dadera coraza que la protege contra
la humedad y los cambios de tiempo
e impide que la yerba pierda su sa-
bor y su fragancia de origen.
Le invitamos a visitar la CASA DEL MATE, Lavalle 889 y a beber un riquísimo mate express o un refrescante imperial de mate helado.
MACKINNON & COELHO LTDA. COMPAÑIA YERBATERA S. A., HIPOLITO YRIGOYEN 2666 - BUENOS AIRES